



Discovery Dish

Safety and Care / Sicherheit und Pflege / Sécurité et soins / Bezpieczeństwo i opieka / Sicurezza e cura / Seguridad y cuidado / Veiligheid en zorg / Säkerhet och omsorg / Безопасност и грижа / Biztonság és gondozás / Segurança e Cuidado / Siguranță și îngrijire / 安全とケア / 安全和护理

- It is entirely the responsibility of the installer to securely and safely mount the dish.
- The dish is not designed to withstand extreme wind conditions.
- If snow or ice is expected, we recommend using a satellite dish heater.
- Handle the dish carefully to prevent dents and paint chips.
- Avoid pointing the dish at the sun for extended periods.
- NEVER mount near electrical lines due to the risk of electric shock.
- Always ensure that your mast is properly grounded and is compliant with local regulations.

- Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Installateurs, die Schüssel sicher und stabil zu montieren.
- Die Schüssel ist nicht dafür ausgelegt, extremen Windbedingungen standzuhalten.
- Wenn Schnee oder Eis erwartet wird, empfehlen wir die Verwendung eines Satellitenschüsselheizers.
- Gehen Sie vorsichtig mit der Schüssel um, um Dellen und Lackabplatzter zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, die Schüssel für längere Zeit auf die Sonne zu richten.
- Montieren Sie NIEMALS in der Nähe von Stromleitungen wegen der Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Stellen Sie immer sicher, dass Ihr Mast ordnungsgemäß geerdet ist und den lokalen Vorschriften entspricht.

- Il incombe entièrement à l'installateur de monter l'antenne de manière sécurisée et sûre.
- L'antenne n'est pas conçue pour résister à des conditions de vent extrêmes.
- En cas de neige ou de glace, nous recommandons d'utiliser un chauffage pour antenne parabolique.
- Manipulez l'antenne avec soin pour éviter les bosses et les éclats de peinture.
- Évitez de pointer l'antenne vers le soleil pendant de longues périodes.
- NE JAMAIS monter près des lignes électriques en raison du risque de choc électrique.
- Assurez-vous toujours que votre mât est correctement mis à la terre et conforme aux réglementations locales.

- Całkowitą odpowiedzialność za bezpieczny montaż anteny ponosi instalator.
- Antena nie jest zaprojektowana do wytrzymywania ekstremalnych warunków wiatrowych.
- W przypadku spodziewanego śniegu lub lodu zalecamy użycie podgrzewacza do anten satelitarnych.
- Ostrożnie obchodź się z anteną, aby uniknąć wgnieceń i odprysków farby.
- Unikaj kierowania anteny na słońce przez dłuższy czas.
- NIGDY nie montuj w pobliżu linii elektrycznych ze względu na ryzyko porażenia prądem.
- Zawsze upewnij się, że twój maszt jest prawidłowo uziemiony i zgodny z lokalnymi przepisami.

- È completamente responsabilità dell'installatore montare l'antenna in modo sicuro.
- L'antenna non è progettata per resistere a condizioni di vento estremo.
 - Se si prevede neve o ghiaccio, si consiglia di utilizzare un riscaldatore per antenne paraboliche.
- Maneggiare l'antenna con cura per evitare ammaccature e scheggiature della vernice.
- Evitare di puntare l'antenna verso il sole per lunghi periodi.
- NON montare mai vicino a linee elettriche a causa del rischio di scosse elettriche.
- Assicurarsi sempre che il mast sia correttamente messo a terra e conforme alle normative locali.

- Es completamente responsabilidad del instalador montar la antena de manera segura.
- La antena no está diseñada para soportar condiciones de viento extremas.
- Si se espera nieve o hielo, recomendamos usar un calentador de antena parabólica.
- Maneje la antena con cuidado para evitar abolladuras y desconchones de pintura.
- Evite apuntar la antena hacia el sol durante períodos prolongados.
- NUNCA monte cerca de líneas eléctricas debido al riesgo de descarga eléctrica.
- Asegúrese siempre de que su mástil esté debidamente conectado a tierra y cumpla con las normativas locales.

- Het is volledig de verantwoordelijkheid van de installateur om de schotel veilig en stevig te monteren.
- De schotel is niet ontworpen om extreme windomstandigheden te weerstaan.
- Als sneeuw of ijs wordt verwacht, raden we aan een satelliet-schotelverwarmer te gebruiken.
- Hanteer de schotel voorzichtig om deuken en verfchips te voorkomen.
- Vermijd het richten van de schotel naar de zon gedurende langere perioden.
- Monteer NOOIT in de buurt van elektriciteitslijnen vanwege het risico op elektrische schokken.
- Zorg ervoor dat uw mast altijd goed geaard is en voldoet aan de lokale voorschriften.

- Det är helt och hållet installatörens ansvar att säkert och tryggt montera parabolantennen.
- Parabolantennen är inte utformad för att tåla extrema vindförhållanden.
- Om snö eller is förväntas rekommenderar vi att du använder en parabolantennvärmare.
- Hantera parabolantennen försiktigt för att undvika bucklor och färgflagor.
- Undvik att rikta parabolantennen mot solen under längre perioder.
- Montera ALDRIG i närheten av kraftledningar på grund av risken för elektriska stötar.
- Se alltid till att din mast är ordentligt jordad och uppfyller lokala föreskrifter.

- Изцяло отговорност на инсталатора е да монтира антената сигурно и безопасно.
- Антената не е проектирана да издържа на екстремни ветрови условия.
- Ако се очаква сняг или лед, препоръчваме да използвате нагревател за сателитна антена.
- Обработвайте антената внимателно, за да предотвратите вдлъбнатини и лющене на боята.
- Избягвайте насочването на антената към слънцето за дълги периоди.
- НИКОГА не монтирайте в близост до електрически линии поради риск от електрически удар.

- Teljes mértékben a telepítő felelőssége, hogy az antennát biztonságosan és megfelelően szerelje fel.
- Az antenna nincs tervezve extrém szélviszonyok elviselésére.
- Ha hóra vagy jégre lehet számítani, javasoljuk műholdas antenna fűtőberendezés használatát.
- Óvatosan kezelje az antennát, hogy elkerülje a horpadásokat és a festéklepattogzást.
- Kerülje az antenna hosszabb ideig történő napra irányítását.
- SOHA ne szerelje fel elektromos vezetékek közelében az áramütés veszélye miatt.
- Mindig győződjön meg róla, hogy az árboc megfelelően földelt és megfelel a helyi szabályozásoknak.

<ul style="list-style-type: none"> • Винаги се уверявайте, че вашият мачта е правилно заземен и съответства на местните разпоредби. 	
<ul style="list-style-type: none"> • É inteiramente responsabilidade do instalador montar a antena de forma segura. • A antena não foi projetada para suportar condições de vento extremas. <ul style="list-style-type: none"> • Se houver previsão de neve ou gelo, recomendamos o uso de um aquecedor de antena parabólica. • Manuseie a antena com cuidado para evitar amassados e lascas de tinta. • Evite apontar a antena para o sol por longos períodos. • NUNCA monte perto de linhas elétricas devido ao risco de choque elétrico. • Certifique-se sempre de que o mastro está devidamente aterrado e em conformidade com os regulamentos locais. 	<ul style="list-style-type: none"> • Este în întregime responsabilitatea instalatorului să monteze antena în siguranță. • Antena nu este proiectată pentru a rezista la condiții de vânt extrem. • Dacă se așteaptă zăpadă sau gheață, recomandăm utilizarea unui încălzitor pentru antena satelit. • Manipulați antena cu grijă pentru a preveni îndoiturile și ciobiturile de vopsea. • Evitați să îndreptați antena spre soare pentru perioade lungi. • NU montați niciodată lângă linii electrice din cauza riscului de electrocutare. • Asigurați-vă întotdeauna că catargul dvs. este corect împământat și conform cu reglementările locale.
<ul style="list-style-type: none"> • アンテナを安全に取り付けることは、設置者の完全な責任です。 • アンテナは極端な風の条件に耐えるように設計されていません。 • 雪や氷が予想される場合は、衛星アンテナヒーターの使用をお勧めします。 • アンテナを慎重に取り扱い、へこみや塗装の剥がれを防いでください。 • アンテナを長時間太陽に向けしないでください。 • 感電の危険があるため、電線の近くに取り付けしないでください。 • マストが正しく接地され、地域の規制に準拠していることを常に確認してください。 	<ul style="list-style-type: none"> • 安全稳固地安装天线完全是安装人员的责任。 • 天线设计不能承受极端风力条件。 • 如果预计会有雪或冰，我们建议使用卫星天线加热器。 • 小心处理天线，以防止凹痕和漆面剥落。 • 避免将天线长时间对准太阳。 • 切勿在电线附近安装，以免发生电击危险。 • 始终确保天线杆正确接地并符合当地法规。

Limitations of Liability / Haftungsbeschränkungen / Limitations de responsabilité / Ograniczenia odpowiedzialności / Limitazioni di responsabilità / Limitaciones de responsabilidad / Aansprakelijkheidsbeperkingen / Ansvarsbegränsningar / Ограничения на отговорността / Felelősségkorlátozások / Limitações de Responsabilidade / Limitări ale răspunderii / 責任の制限 / 责任限制

<p>The use of Discovery Dish and Discovery Dish accessories (the "Product") is subject to the following limitations of liability:</p> <p>Limitation of Liability: To the maximum extent permitted by applicable law, the manufacturer and its affiliates, suppliers, and distributors shall not be liable for any indirect, incidental, special, consequential, or punitive damages, or any loss of profits, revenue, data, or use, whether incurred directly or indirectly, arising from the use or inability to use the Product, even if the manufacturer has been advised of the possibility of such damages.</p> <p>Maximum Liability: The manufacturer's total liability for any claims under this agreement, including for any implied warranties, is limited to the amount you paid for the Product.</p> <p>Installation and Use: The manufacturer is not responsible for any damages or injuries arising from improper installation, misuse, or unauthorized modifications of the Product. Users are advised to follow all safety guidelines and installation instructions provided in the manual.</p>	<p>Die Verwendung der Discovery Dish und des Zubehörs für die Discovery Dish (das „Produkt“) unterliegt den folgenden Haftungsbeschränkungen:</p> <p>Haftungsbeschränkung: Soweit nach geltendem Recht zulässig, haften der Hersteller und seine verbundenen Unternehmen, Lieferanten und Vertriebspartner nicht für indirekte, zufällige, besondere, Folgeschäden oder Strafschäden oder für Verluste von Gewinnen, Einnahmen, Daten oder Nutzung, sei es direkt oder indirekt entstanden, die sich aus der Nutzung oder Unfähigkeit zur Nutzung des Produkts ergeben, selbst wenn der Hersteller auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde.</p> <p>Maximale Haftung: Die Gesamthaftung des Herstellers für alle Ansprüche im Rahmen dieser Vereinbarung, einschließlich aller impliziten Garantien, ist auf den Betrag beschränkt, den Sie für das Produkt bezahlt haben.</p> <p>Installation und Verwendung: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Installation, Missbrauch oder unbefugte Änderungen des Produkts entstehen. Den Benutzern wird geraten, alle Sicherheitsrichtlinien und Installationsanweisungen im Handbuch zu befolgen.</p>
<p>L'utilisation de la Discovery Dish et des accessoires Discovery Dish (le « Produit ») est soumise aux limitations de responsabilité suivantes :</p> <p>Limitation de responsabilité : Dans la mesure maximale permise par la loi applicable, le fabricant et ses affiliés, fournisseurs et distributeurs ne sont pas responsables des dommages indirects, accessoires, spéciaux, consécutifs ou punitifs, ni de toute perte de bénéfices, de revenus, de données ou d'utilisation, qu'ils soient encourus directement ou indirectement, résultant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser le Produit, même si le fabricant a été informé de la possibilité de tels dommages.</p> <p>Responsabilité maximale : La responsabilité totale du fabricant pour toute réclamation en vertu de cet accord, y compris pour toute garantie implicite, est limitée au montant que vous avez payé pour le Produit.</p> <p>Installation et utilisation : Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou blessures résultant d'une installation incorrecte, d'une mauvaise utilisation ou de modifications non autorisées du Produit. Les utilisateurs sont invités à suivre toutes les consignes de sécurité et les instructions d'installation fournies dans le manuel.</p>	<p>Korzystanie z Discovery Dish i akcesoriów Discovery Dish (zwanym dalej „Produktem”) podlega następującym ograniczeniom odpowiedzialności:</p> <p>Ograniczenie odpowiedzialności: W maksymalnym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo, producent i jego podmioty powiązane, dostawcy i dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne, wynikowe lub karne, ani za utratę zysków, przychodów, danych lub możliwości korzystania, niezależnie od tego, czy szkody te powstały bezpośrednio czy pośrednio, wynikające z korzystania lub niemożności korzystania z Produktu, nawet jeśli producent został poinformowany o możliwości wystąpienia takich szkód.</p> <p>Maksymalna odpowiedzialność: Całkowita odpowiedzialność producenta za wszelkie roszczenia wynikające z niniejszej umowy, w tym za jakiegokolwiek dorozumiane gwarancje, jest ograniczona do kwoty, którą zapłaciłeś za Produkt.</p> <p>Instalacja i użytkowanie: Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia wynikające z nieprawidłowej instalacji, niewłaściwego użycia lub nieautoryzowanych modyfikacji Produktu.</p>

	<p>Użytkownikom zaleca się przestrzeganie wszystkich wytycznych dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji instalacji zawartych w instrukcji obsługi.</p>
<p>L'uso della Discovery Dish e degli accessori della Discovery Dish (il "Prodotto") è soggetto alle seguenti limitazioni di responsabilità:</p> <p>Limitazione di responsabilità: Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, il produttore e le sue affiliate, fornitori e distributori non saranno responsabili per eventuali danni indiretti, incidentali, speciali, consequenziali o punitivi, né per qualsiasi perdita di profitti, entrate, dati o uso, sia che siano sostenuti direttamente o indirettamente, derivanti dall'uso o dall'incapacità di utilizzare il Prodotto, anche se il produttore è stato avvisato della possibilità di tali danni.</p> <p>Responsabilità massima: La responsabilità totale del produttore per qualsiasi reclamo ai sensi del presente accordo, comprese eventuali garanzie implicite, è limitata all'importo pagato per il Prodotto.</p> <p>Installazione e utilizzo: Il produttore non è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti da installazione impropria, uso improprio o modifiche non autorizzate del Prodotto. Si consiglia agli utenti di seguire tutte le linee guida di sicurezza e le istruzioni di installazione fornite nel manuale.</p>	<p>El uso de la Discovery Dish y los accesorios de la Discovery Dish (el "Producto") está sujeto a las siguientes limitaciones de responsabilidad:</p> <p>Limitación de responsabilidad: En la máxima medida permitida por la ley aplicable, el fabricante y sus afiliados, proveedores y distribuidores no serán responsables de ningún daño indirecto, incidental, especial, consecuente o punitivo, ni de ninguna pérdida de beneficios, ingresos, datos o uso, ya sea incurrido directa o indirectamente, derivado del uso o la imposibilidad de uso del Producto, incluso si el fabricante ha sido advertido de la posibilidad de dichos daños.</p> <p>Responsabilidad máxima: La responsabilidad total del fabricante por cualquier reclamación bajo este acuerdo, incluidas las garantías implícitas, se limita al monto que pagó por el Producto.</p> <p>Instalación y uso: El fabricante no es responsable de los daños o lesiones derivados de una instalación incorrecta, uso indebido o modificaciones no autorizadas del Producto. Se aconseja a los usuarios seguir todas las pautas de seguridad y las instrucciones de instalación proporcionadas en el manual.</p>
<p>Het gebruik van Discovery Dish en Discovery Dish-accessoires (het "Product") is onderworpen aan de volgende aansprakelijkheidsbeperkingen:</p> <p>Beperking van aansprakelijkheid: Voor zover toegestaan door de toepasselijke wetgeving, zijn de fabrikant en zijn gelieerde ondernemingen, leveranciers en distributeurs niet aansprakelijk voor enige indirecte, incidentele, speciale, gevolg- of bestraffende schade, of enig verlies van winst, inkomsten, gegevens of gebruik, ongeacht of deze direct of indirect zijn ontstaan, voortvloeiend uit het gebruik of het onvermogen om het Product te gebruiken, zelfs als de fabrikant op de hoogte is gesteld van de mogelijkheid van dergelijke schade.</p> <p>Maximale aansprakelijkheid: De totale aansprakelijkheid van de fabrikant voor enige claims onder deze overeenkomst, inclusief voor enige impliciete garanties, is beperkt tot het bedrag dat u voor het Product hebt betaald.</p> <p>Installatie en gebruik: De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enige schade of letsel als gevolg van onjuiste installatie, misbruik of ongeautoriseerde wijzigingen van het Product. Gebruikers wordt geadviseerd alle veiligheidsrichtlijnen en installatie-instructies in de handleiding te volgen.</p>	<p>Användningen av Discovery Dish och Discovery Dish-tillbehör ("Produkten") är föremål för följande ansvarsbegränsningar:</p> <p>Ansvarsbegränsning: I den utsträckning som tillämplig lag tillåter, ska tillverkaren och dess anslutna företag, leverantörer och distributörer inte vara ansvariga för några indirekta, tillfälliga, speciella, följdskador eller straffskador, eller förlust av vinst, intäkter, data eller användning, vare sig direkt eller indirekt uppkomna, som härrör från användningen eller oförmågan att använda produkten, även om tillverkaren har informerats om möjligheten till sådana skador.</p> <p>Maximalt ansvar: Tillverkarens totala ansvar för eventuella anspråk enligt detta avtal, inklusive för eventuella underförstådda garantier, är begränsat till det belopp du betalade för produkten.</p> <p>Installation och användning: Tillverkaren ansvarar inte för några skador eller skador som uppstår till följd av felaktig installation, felaktig användning eller obehöriga modifieringar av produkten. Användare rekommenderas att följa alla säkerhetsriktlinjer och installationsanvisningar som anges i manualen.</p>
<p>Използването на Discovery Dish и аксесоарите на Discovery Dish („Продуктът“) е предмет на следните ограничения на отговорността:</p> <p>Ограничение на отговорността: В максималната степен, разрешена от приложимото законодателство, производителят и неговите филиали, доставчици и дистрибутори не носят отговорност за каквито и да е непреки, случайни, специални, последващи или наказателни щети, или загуби на печалба, приходи, данни или употреба, независимо дали възникват пряко или косвено, произтичащи от използването или невъзможността за използване на Продукта, дори ако производителят е бил уведомен за възможността за такива щети.</p> <p>Максимална отговорност: Общата отговорност на производителя за всякакви претенции по това споразумение, включително за каквито и да е подразбиращи се гаранции, е ограничена до сумата, която сте платили за Продукта.</p> <p>Инсталация и употреба: Производителят не носи отговорност за каквито и да било щети или наранявания, произтичащи от неправилна инсталация, неправилна употреба или неоторизирани модификации на Продукта. На потребителите се препоръчва да следват всички указания за безопасност и инструкции за инсталиране, предоставени в ръководството.</p>	<p>A Discovery Dish és a Discovery Dish tartozékok („a Termék“) használata a következő felelősségkorlátozások hatálya alá tartozik:</p> <p>Felelősségkorlátozás: Az alkalmazandó jogszabályok által megengedett legnagyobb mértékben a gyártó és annak leányvállalatai, beszállítói és forgalmazói nem vállalnak felelősséget semmilyen közvetett, véletlen, különleges, következményes vagy büntető jellegű kárért, illetve bármilyen nyereség-, bevétel-, adat- vagy használatvesztésért, akár közvetlenül, akár közvetve merültek fel, a Termék használatából vagy annak használatának képtelenségéből eredően, még akkor sem, ha a gyártót tájékoztatták az ilyen károk lehetőségéről.</p> <p>Maximális felelősség: A gyártó teljes felelőssége a jelen megállapodás alapján benyújtott bármely igényért, ideértve bármely hallgatólágos jóállást is, a Termékért fizetett összegre korlátozódik.</p> <p>Telepítés és használat: A gyártó nem vállal felelősséget a Termék helytelen telepítéséből, helytelen használatából vagy engedély nélküli módosításából eredő károkért vagy sérülésekért. A felhasználóknak ajánlott betartani az összes biztonsági iránymutatást és a kézikönyvben található telepítési utasításokat.</p>
<p>O uso da Discovery Dish e dos acessórios da Discovery Dish (o "Produto") está sujeito às seguintes limitações de responsabilidade:</p> <p>Limitação de Responsabilidade: Na extensão máxima permitida pela lei aplicável, o fabricante e seus afiliados, fornecedores e distribuidores não serão responsáveis por quaisquer danos indiretos, incidentais, especiais, consequenciais ou punitivos, ou por qualquer perda de lucros, receita, dados ou uso, quer incorridos direta ou indiretamente, decorrentes do uso ou da</p>	<p>Utilizarea Discovery Dish și a accesoriilor Discovery Dish (denumite „Produsul“) este supusă următoarelor limitări ale răspunderii:</p> <p>Limitarea răspunderii: În măsura maximă permisă de legea aplicabilă, producătorul și afiliații săi, furnizorii și distribuitorii nu vor fi răspunzători pentru niciun fel de daune indirecte, incidentale, speciale, consecutive sau punitive, sau pentru orice pierdere de profit, venituri, date sau utilizare, fie că sunt suportate direct sau indirect, care decurg din utilizarea sau</p>

<p>incapacidade de usar o Produto, mesmo que o fabricante tenha sido informado da possibilidade de tais danos.</p> <p>Responsabilidade Máxima: A responsabilidade total do fabricante por quaisquer reclamações ao abrigo deste contrato, incluindo quaisquer garantias implícitas, é limitada ao valor que você pagou pelo Produto.</p> <p>Instalação e Uso: O fabricante não é responsável por quaisquer danos ou lesões decorrentes da instalação inadequada, uso indevido ou modificações não autorizadas do Produto. Recomenda-se aos usuários que sigam todas as diretrizes de segurança e instruções de instalação fornecidas no manual.</p>	<p>incapacitatea de a utiliza Produsul, chiar dacă producătorul a fost informat despre posibilitatea unor astfel de daune.</p> <p>Răspunderea maximă: Răspunderea totală a producătorului pentru orice revendicări în temeiul acestui acord, inclusiv pentru orice garanții implicite, este limitată la suma pe care ați plătit-o pentru Produs.</p> <p>Instalare și utilizare: Producătorul nu este responsabil pentru orice daune sau vătămări care rezultă din instalarea incorectă, utilizarea necorespunzătoare sau modificările neautorizate ale Produsului. Utilizatorilor li se recomandă să respecte toate recomandările de siguranță și instrucțiunile de instalare furnizate în manual.</p>
<p>Discovery DishおよびDiscovery Dishアクセサリー（「製品」）の使用には、以下の責任制限が適用されます。</p> <p>責任の制限: 適用法で許可されている最大限の範囲で、製造者およびその関連会社、供給者、および販売業者は、間接的、偶発的、特別、結果的または懲罰的損害、または利益、収益、データまたは使用の損失に対して、直接的または間接的に発生したかどうかにかかわらず、製品の使用または使用不能から生じた場合であっても、製造者がそのような損害の可能性を通知されていた場合でも、一切の責任を負いません。</p> <p>最大責任: この契約に基づく、黙示的な保証を含む、いかなる請求に対する製造者の総責任は、製品のために支払った金額に限定されます。</p> <p>設置および使用: 製造者は、製品の不適切な設置、誤使用、または無許可の改造による損害または傷害について責任を負いません。ユーザーは、マニュアルに記載されているすべての安全ガイドラインと設置手順に従うよう推奨されます。</p>	<p>Discovery Dish及Discovery Dish配件（“产品”）的使用受以下责任限制：</p> <p>责任限制：在适用法律允许的最大范围内，制造商及其附属公司、供应商和分销商不对因使用或无法使用产品而直接或间接产生的任何间接、附带、特殊、后果性或惩罚性损害，或任何利润、收入、数据或使用损失负责，即使制造商已被告知此类损害的可能性。</p> <p>最大责任：制造商对本协议项下的任何索赔，包括任何默示担保的全部责任，以您为产品支付的金额为限。</p> <p>安装和使用：制造商对因产品的不当安装、误用或未经授权的修改而引起的任何损坏或伤害不承担责任。建议用户遵循手册中提供的所有安全指南和安装说明。</p>





Discovery Dish

Information Sheet / Infoblatt / Fiche d'information

Diameter: 700mm
Weight (Dish Only): 0.905 kg
Weight (Dish + Mounts): 1.465 kg
Materials (Dish): Aluminum, Powder Coat
Materials (Pipe Guide): Plastic
Materials (L-Bracket): Steel
F/D Ratio: 0.35

Discovery Dish Overview

The Discovery Dish is an affordable, small, and lightweight prime focus satellite dish designed for radio hobbyists. Combined with one of our Discovery Dish Feeds it can be used to receive L-band weather satellites, the Hydrogen Line, Inmarsat and S-band satellites. See dd.krakenrf.com for more information about the feeds.

Shipping and Assembly

The dish ships in three pieces for compact shipping. Assembly is straightforward, requiring only a few bolts. When not in use, the dish can be easily disassembled and stored.

Mounting Options

The dish includes an L-bracket mount for versatile installation:

- It can be mounted on a vertical mast, with adjustable elevation settings ranging from 0 to 70 degrees.
- It can also be mounted on a horizontal mast if desired.

The L-bracket accommodates masts with a diameter of 12 mm to 50 mm.

Materials and Durability

The dish is constructed from high-strength stamped aluminum, featuring wind pass holes for stability.

The aluminum is coated with powder paint to protect against the elements and reduce sunlight reflectivity.

Durchmesser: 700mm
Gewicht (nur Schüssel): 0,905 kg
Gewicht (Schüssel + Halterungen): 1,465 kg
Materialien (Schüssel): Aluminium, Pulverbeschichtung
Materialien (Rohrführung): Kunststoff
Materialien (L-Halterung): Stahl
F/D-Verhältnis: 0,35

Überblick über die Discovery Dish

Die Discovery Dish ist eine erschwingliche, kleine und leichte Satellitenschüssel mit Hauptfokus, die für Funkhobbyisten entwickelt wurde. In Kombination mit einem unserer Discovery Dish Feeds kann sie zur Empfang von L-Band-Wettersatelliten, der Wasserstofflinie, Inmarsat- und S-Band-Satelliten verwendet werden. Weitere Informationen zu den Feeds finden Sie unter dd.krakenrf.com.

Versand und Montage

Die Schüssel wird in drei Teilen für einen kompakten Versand geliefert. Die Montage ist unkompliziert und erfordert nur wenige Schrauben. Wenn sie nicht verwendet wird, kann die Schüssel leicht zerlegt und gelagert werden.

Montagemöglichkeiten

Die Schüssel wird mit einer L-Halterung für eine vielseitige Installation geliefert:

- Sie kann an einem vertikalen Mast mit einstellbaren Elevationseinstellungen von 0 bis 70 Grad montiert werden.
- Sie kann bei Bedarf auch an einem horizontalen Mast montiert werden.

Die L-Halterung passt für Masten mit einem Durchmesser von 12 mm bis 50 mm.

Materialien und Haltbarkeit

Die Schüssel besteht aus hochfestem gestanztem Aluminium und verfügt über Winddurchgangslöcher für Stabilität.

Das Aluminium ist mit Pulverbeschichtung versehen, um es vor den Elementen zu schützen und die Reflexion des Sonnenlichts zu reduzieren.

Diamètre : 700mm
Poids (seule la parabole) : 0,905 kg
Poids (parabole + supports) : 1,465 kg
Matériaux (parabole) : Aluminium, revêtement en poudre
Matériaux (guide de tuyau) : Plastique
Matériaux (support en L) : Acier
Rapport F/D : 0,35

Aperçu de la Discovery Dish

La Discovery Dish est une parabole satellite à focalisation principale abordable, petite et légère, conçue pour les amateurs de radio. Combinée à l'un de nos Discovery Dish Feeds, elle peut être utilisée pour recevoir les satellites météorologiques en bande L, la ligne de l'hydrogène, Inmarsat et les satellites en bande S. Pour plus d'informations sur les feeds, consultez dd.krakenrf.com.

Expédition et Assemblage

La parabole est expédiée en trois parties pour un transport compact. L'assemblage est simple et ne nécessite que quelques boulons. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la parabole peut être facilement démontée et rangée.

Options de Montage

La parabole est fournie avec un support en L pour une installation polyvalente:

- Elle peut être montée sur un mât vertical, avec des réglages d'élévation ajustables allant de 0 à 70 degrés.
- Elle peut également être montée sur un mât horizontal si désiré.

Le support en L s'adapte aux mâts d'un diamètre de 12 mm à 50 mm.

Matériaux et Durabilité

La parabole est construite en aluminium embouti de haute résistance, avec des trous de passage du vent pour la stabilité.

L'aluminium est revêtu de peinture en poudre pour le protéger contre les éléments et réduire la réflectivité de la lumière du soleil.



Discovery Dish

Arkusz informacyjny / Foglio informativo / Hoja de información

Średnica: 700mm

Waga (sama antena): 0,905 kg

Waga (antena + uchwyty): 1,465 kg

Materiały (antena): Aluminium, powłoka proszkowa

Materiały (przewodnica rury): Plastik

Materiały (uchwyt w kształcie litery L): Stal

Współczynnik F/D: 0,35

Przegląd Discovery Dish

Discovery Dish to przystępna cenowo, mała i lekka antena satelitarna o głównym ognisku, zaprojektowana dla entuzjastów radiowych. W połączeniu z jednym z naszych Discovery Dish Feeds może być używana do odbioru satelitów pogodowych w paśmie L, linii wodoru, Inmarsat i satelitów w paśmie S. Więcej informacji na temat feedów można znaleźć na stronie dd.krakenrf.com.

Wysyłka i Montaż

Antena jest wysyłana w trzech częściach dla kompaktowej wysyłki. Montaż jest prosty i wymaga tylko kilku śrub. Gdy nie jest używana, antena może być łatwo zdemontowana i przechowywana.

Opcje Montażu

Antena jest dostarczana z uchwytem w kształcie litery L do wszechstronnego montażu:

- Może być montowana na pionowym maszcie z regulowanymi ustawieniami elewacji w zakresie od 0 do 70 stopni.
- Może być również montowana na poziomym maszcie, jeśli jest taka potrzeba.

Uchwyt w kształcie litery L pasuje do masztów o średnicy od 12 mm do 50 mm.

Materiały i Trwałość

Antena jest wykonana z wysokowytrzymałego tłoczonego aluminium, posiadającego otwory na przepływ wiatru dla stabilności.

Aluminium jest pokryte farbą proszkową, aby chronić przed warunkami atmosferycznymi i zmniejszyć refleksyjność światła słonecznego.

Diametro: 700mm

Peso (solo parabola): 0,905 kg

Peso (parabola + supporti): 1,465 kg

Materiali (parabola): Alluminio, rivestimento in polvere

Materiali (guida del tubo): Plastica

Materiali (supporto a L): Acciaio

Rapporto F/D: 0,35

Panoramica della Discovery Dish

La Discovery Dish è una parabola satellitare a fuoco primario, economica, piccola e leggera, progettata per gli appassionati di radio. Combinata con uno dei nostri Discovery Dish Feeds, può essere utilizzata per ricevere satelliti meteorologici in banda L, la linea dell'idrogeno, Inmarsat e satelliti in banda S. Per ulteriori informazioni sui feed, visitare dd.krakenrf.com.

Spedizione e Assemblaggio

La parabola viene spedita in tre pezzi per una spedizione compatta. L'assemblaggio è semplice e richiede solo pochi bulloni. Quando non viene utilizzata, la parabola può essere facilmente smontata e riposta.

Opzioni di Montaggio

La parabola include un supporto a L per un'installazione versatile:

- Può essere montata su un'asta verticale, con impostazioni di elevazione regolabili da 0 a 70 gradi.
- Può anche essere montata su un'asta orizzontale, se desiderato.

Il supporto a L si adatta ad aste con un diametro da 12 mm a 50 mm.

Materiali e Durabilità

La parabola è costruita in alluminio stampato ad alta resistenza, con fori per il passaggio del vento per la stabilità.

L'alluminio è rivestito con vernice a polvere per proteggerlo dagli agenti atmosferici e ridurre la riflettività della luce solare.

Diámetro: 700mm

Peso (solo antena): 0,905 kg

Peso (antena + soportes): 1,465 kg

Materiales (antena): Aluminio, recubrimiento en polvo

Materiales (guía de tubo): Plástico

Materiales (soporte en L): Acero

Relación F/D: 0,35

Descripción general de la Discovery Dish

La Discovery Dish es una antena parabólica de enfoque primario asequible, pequeña y ligera, diseñada para radioaficionados. Combinada con uno de nuestros Discovery Dish Feeds, se puede utilizar para recibir satélites meteorológicos en banda L, la línea de hidrógeno, Inmarsat y satélites en banda S. Para más información sobre los feeds, visite dd.krakenrf.com.

Envío y Montaje

La antena se envía en tres piezas para un envío compacto. El montaje es sencillo y solo requiere unos pocos tornillos. Cuando no esté en uso, la antena se puede desmontar y almacenar fácilmente.

Opciones de Montaje

La antena incluye un soporte en L para una instalación versátil:

- Puede montarse en un mástil vertical, con configuraciones de elevación ajustables que van de 0 a 70 grados.
- También se puede montar en un mástil horizontal si se desea.

El soporte en L se adapta a mástiles con un diámetro de 12 mm a 50 mm.

Materiales y Durabilidad

La antena está construida con aluminio estampado de alta resistencia, con agujeros para el paso del viento para mayor estabilidad.

El aluminio está recubierto con pintura en polvo para protegerlo de los elementos y reducir la reflectividad de la luz solar.



Discovery Dish

Informatieblad / Informationsblad / Информационен лист

Diameter: 700mm
Gewicht (alleen schotel): 0,905 kg
Gewicht (schotel + bevestigingen): 1,465 kg
Materialen (schotel): Aluminium, poedercoating
Materialen (buisgeleider): Plastic
Materialen (L-beugel): Staal
F/D-verhouding: 0,35

Overzicht van de Discovery Dish

De Discovery Dish is een betaalbare, kleine en lichte prime focus satellietdish, ontworpen voor radiohobbyisten. Gecombineerd met een van onze Discovery Dish Feeds kan deze worden gebruikt om weersatellieten in de L-band, de waterstoflijn, Inmarsat en S-band satellieten te ontvangen. Zie dd.krakenrf.com voor meer informatie over de feeds.

Verzending en Montage

De schotel wordt in drie stukken geleverd voor compacte verzending. De montage is eenvoudig en vereist slechts een paar bouten. Wanneer deze niet in gebruik is, kan de schotel gemakkelijk worden gedemonteerd en opgeborgen.

Montageopties

De schotel wordt geleverd met een L-beugel voor veelzijdige installatie:

- Het kan op een verticale mast worden gemonteerd, met verstelbare elevatie-instellingen van 0 tot 70 graden.
- Het kan indien gewenst ook op een horizontale mast worden gemonteerd.

De L-beugel is geschikt voor masten met een diameter van 12 mm tot 50 mm.

Materialen en Duurzaamheid

De schotel is gemaakt van hoogwaardig gestanst aluminium en is voorzien van winddoorvoergaten voor stabiliteit.

Het aluminium is gecoat met poederverf om het te beschermen tegen de elementen en om de reflectiviteit van zonlicht te verminderen.

Diameter: 700mm
Vikt (endast antenn): 0,905 kg
Vikt (antenn + fästen): 1,465 kg
Material (antenn): Aluminium, pulverlackering
Material (rörguide): Plast
Material (L-fäste): Stål
F/D-förhållande: 0,35

Översikt över Discovery Dish

Discovery Dish är en prisvärd, liten och lätt primärfokus parabolantenn designad för radioentusiaster. I kombination med en av våra Discovery Dish Feeds kan den användas för att ta emot L-band vädersatelliter, väte linjen, Inmarsat och S-band satelliter. Se dd.krakenrf.com för mer information om feeds.

Frakt och Montering

Antennen levereras i tre delar för kompakt frakt. Montering är enkel och kräver bara några få bultar. När den inte används kan antennen enkelt demonteras och förvaras.

Monteringsalternativ

Antennen inkluderar ett L-fäste för mångsidig installation:

- Den kan monteras på en vertikal mast, med justerbara höjdinställningar från 0 till 70 grader.
- Den kan också monteras på en horisontell mast om så önskas.

L-fästet rymmer master med en diameter på 12 mm till 50 mm.

Material och Hållbarhet

Antennen är tillverkad av högstyrkt stämplat aluminium och har vindpassagehål för stabilitet.

Aluminiumet är belagt med pulverfärg för att skydda mot väder och vind och för att minska solens reflexion.

Диаметър: 700мм
Тегло (само антената): 0,905 кг
Тегло (антената + монтаж): 1,465 кг
Материали (антена): Алюминий, прахово покритие
Материали (ръководство за тръба): Пластмаса
Материали (L-образна скоба): Стомана
Съотношение F/D: 0,35

Преглед на Discovery Dish

Discovery Dish е достъпна, малка и лека сателитна антена с главен фокус, предназначена за радиолюбители. В комбинация с един от нашите Discovery Dish Feeds, тя може да се използва за приемане на L-band метеорологични сателити, водородната линия, Inmarsat и S-band сателити. Вижте dd.krakenrf.com за повече информация за фийдовете.

Доставка и Монтаж

Антената се доставя в три части за компактна доставка. Монтажът е лесен и изисква само няколко болта. Когато не се използва, антената може лесно да се разглови и съхрани.

Възможности за Монтаж

Антената включва L-образна скоба за универсален монтаж:

- Може да се монтира на вертикален мачт, с регулируеми настройки на височината в диапазона от 0 до 70 градуса.
- Може също да се монтира на хоризонтален мачт, ако се желае.

L-образната скоба е подходяща за мачти с диаметър от 12 мм до 50 мм.

Материали и Трайност

Антената е изработена от високоякостен шампован алуминий и има отвори за вятър за стабилност.

Алуминият е покрит с прахова боя, за да се защити от атмосферни условия и да се намали отразителността на слънчевата светлина.



Discovery Dish

Adatlap / Folha de Informação / Pagina de informatii

Átmérő: 700mm

Súly (csak az antenna): 0,905 kg

Súly (antenna + tartók): 1,465 kg

Anyagok (antenna): Alumínium, porszórt bevonat

Anyagok (csővezetők): Műanyag

Anyagok (L-konzol): Acél

F/D arány: 0,35

Discovery Dish áttekintés

A Discovery Dish egy megfizethető, kicsi és könnyű főfókuszú műholdantenna, amelyet rádióhobbistáknak terveztek. Egyik Discovery Dish Feeddel kombinálva használható L-sávú meteorológiai műholdak, a hidrogénvonal, Inmarsat és S-sávú műholdak vételére. További információkért a feedekről látogasson el a dd.krakenrf.com oldalra.

Szállítás és összeszerelés

Az antenna három darabban érkezik a kompakt szállítás érdekében. Az összeszerelés egyszerű, csak néhány csavarra van szükség. Ha nincs használatban, az antenna könnyen szétszerelhető és tárolható.

Szerelési lehetőségek

Az antenna egy L-konzollal érkezik a sokoldalú telepítés érdekében:

- Függőleges árbocra szerelhető, 0 és 70 fok között állítható magassági beállításokkal.
- Kívánság szerint vízszintes árbocra is szerelhető.

Az L-konzol 12 mm és 50 mm közötti átmérőjű árbocokra alkalmas.

Anyagok és tartósság

Az antenna nagy szilárdságú sajtolt alumíniumból készült, széláteresztő lyukakkal a stabilitás érdekében.

Az alumínium porszórt bevonattal van ellátva, hogy védje az elemekkel szemben, és csökkentse a napfény visszaverődését.

Diâmetro: 700mm

Peso (somente a antena): 0,905 kg

Peso (antena + suportes): 1,465 kg

Materiais (antena): Alumínio, revestimento em pó

Materiais (guia do tubo): Plástico

Materiais (suporte em L): Aço

Relação F/D: 0,35

Visão Geral da Discovery Dish

A Discovery Dish é uma antena parabólica de foco principal acessível, pequena e leve, projetada para radioamadores. Combinada com um dos nossos Discovery Dish Feeds, ela pode ser usada para receber satélites meteorológicos em banda L, a linha de hidrogênio, Inmarsat e satélites em banda S. Veja dd.krakenrf.com para mais informações sobre os feeds.

Envio e Montagem

A antena é enviada em três peças para um envio compacto. A montagem é simples, exigindo apenas alguns parafusos. Quando não estiver em uso, a antena pode ser facilmente desmontada e armazenada.

Opções de Montagem

A antena inclui um suporte em L para uma instalação versátil:

- Pode ser montada em um mastro vertical, com configurações de elevação ajustáveis variando de 0 a 70 graus.
- Também pode ser montada em um mastro horizontal, se desejado.

O suporte em L acomoda mastros com diâmetro de 12 mm a 50 mm.

Materiais e Durabilidade

A antena é construída em alumínio estampado de alta resistência, com furos para passagem de vento para estabilidade.

O alumínio é revestido com tinta em pó para proteger contra os elementos e reduzir a reflexão da luz solar.

Diametru: 700mm

Greutate (doar antena): 0,905 kg

Greutate (antena + suporturi): 1,465 kg

Materiale (antena): Aluminiu, acoperire cu pulbere

Materiale (ghidaj de țevă): Plastic

Materiale (suport în L): Oțel

Raport F/D: 0,35

Prezentare Generală Discovery Dish

Discovery Dish este o antenă parabolică cu focalizare principală accesibilă, mică și ușoară, concepută pentru pasionații de radio. Combinată cu unul dintre Discovery Dish Feeds, poate fi utilizată pentru a recepționa sateliți meteorologici în banda L, linia hidrogenului, Inmarsat și sateliți în banda S. Vizitați dd.krakenrf.com pentru mai multe informații despre feeduri.

Expediere și Asamblare

Antena este expediată în trei piese pentru o expediere compactă. Asamblarea este simplă, necesitând doar câteva șuruburi. Când nu este utilizată, antena poate fi demontată și depozitată cu ușurință.

Opțiuni de Montare

Antena include un suport în L pentru o instalare versatilă:

- Poate fi montată pe un catarg vertical, cu setări de elevație ajustabile de la 0 la 70 de grade.
- Poate fi montată și pe un catarg orizontal, dacă se dorește.

Suportul în L se potrivește cu catarge cu diametrul de 12 mm până la 50 mm.

Materiale și Durabilitate

Antena este construită din aluminiu ștanțat de înaltă rezistență, având orificii pentru trecerea vântului pentru stabilitate.

Aluminiul este acoperit cu vopsea cu pulbere pentru a proteja împotriva intemperiilor și pentru a reduce reflectivitatea luminii solare.



Discovery Dish

インフォメーションシート/ 信息表

直径: 700mm

重量 (ディッシュのみ): 0.905 kg

重量 (ディッシュ + マウント): 1.465 kg

材料 (ディッシュ): アルミニウム、パウダーコート

材料 (パイプガイド): プラスチック

材料 (L字ブラケット): スチール

F/D比率: 0.35

Discovery Dish 概要

Discovery Dishは、ラジオ愛好家のために設計された、手頃な価格で、小型かつ軽量の主焦点衛星アンテナです。Discovery Dish Feedのいずれかと組み合わせることで、Lバンドの気象衛星、ウォーターハイドロジェンライン、Inmarsat、およびSバンドの衛星を受信することができます。フィードの詳細については、dd.krakenrf.comをご覧ください。

配送と組み立て

ディッシュはコンパクトな発送のために3つの部品に分かれています。組み立ては簡単で、いくつかのボルトだけが必要です。使用しないときは、ディッシュを簡単に分解して収納できます。

取り付けオプション

ディッシュには、汎用性のある取り付けのためのL字ブラケットマウントが含まれています：

- 垂直マストに取り付けることができ、0度から70度までの調整可能なエレベーション設定があります。
- 水平マストに取り付けることもできます。

L字ブラケットは、直径12mmから50mmのマストに対応しています。

材料と耐久性

ディッシュは高強度のスタンパアルミニウムで作られており、安定性を高めるための風通し穴が設けられています。

アルミニウムはパウダーコートされており、要素から保護し、太陽光の反射を減らします。

直径: 700mm

重量 (仅碟体): 0.905 kg

重量 (碟体 + 支架): 1.465 kg

材料 (碟体): 铝, 粉末涂层

材料 (管导): 塑料

材料 (L形支架): 钢

F/D 比率: 0.35

Discovery Dish 概述

Discovery Dish 是一种价格实惠、小巧轻便的主焦点卫星碟，专为无线电爱好者设计。与我们的 Discovery Dish Feed 之一结合使用时，可用于接收 L 频段气象卫星、氢线、Inmarsat 和 S 频段卫星。有关 feed 的更多信息，请参见 dd.krakenrf.com。

运输和组装

碟体分为三个部分运输，便于运输。组装简单，仅需几个螺栓。不使用时，碟体可以轻松拆卸和存放。

安装选项

碟体包括一个 L 形支架，用于多用途安装：

- 可以安装在垂直的桅杆上，具有从 0 到 70 度可调的仰角设置。
- 如果需要，也可以安装在水平的桅杆上。

L 形支架适用于直径为 12 mm 至 50 mm 的桅杆。

材料和耐久性

碟体由高强度冲压铝制成，具有用于稳定性的风孔。

铝材涂有粉末涂层，以防止天气影响并减少阳光反射。



Discovery Dish

Included Parts / Enthaltene Teile / Pièces incluses / Zawarte części / Parti incluse / Piezas incluidas / Inbegrepen onderdelen / Inkluderade delar / Включени части / Tartalmazott részek / Peças incluídas / Piese incluse / 含まれる部品 / 包括的部件

<ul style="list-style-type: none"> • 3x Discovery Dish Panels • 1x Discovery Dish Pipe Guide Mount • 1x Front Plate • 1x L-Bracket and Mast Mount Set • 13x M6x9 Bolts + Nuts • 3x M6x40 Bolts + Nuts 	<ul style="list-style-type: none"> • 3x Discovery-Dish-Panels • 1x Discovery-Dish-Rohrführungshalterung • 1x Frontplatte • 1x L-Halterung und Mastmontageset • 13x M6x9-Schrauben + Muttern • 3x M6x40-Schrauben + Muttern 	<ul style="list-style-type: none"> • 3x Panneaux Discovery Dish • 1x Support de guide de tuyau Discovery Dish • 1x Plaque frontale • 1x Support en L et ensemble de montage sur mât • 13x Boulons M6x9 + écrous • 3x Boulons M6x40 + écrous
<ul style="list-style-type: none"> • 3x Panele Discovery Dish • 1x Uchwyt przewodnika Discovery Dish • 1x Płyta przednia • 1x Zestaw uchwytów L i mocowania masztu • 13x Śruby M6x9 + nakrętki • 3x Śruby M6x40 + nakrętki 	<ul style="list-style-type: none"> • 3x Pannelli Discovery Dish • 1x Montaggio guida tubi Discovery Dish • 1x Piastra frontale • 1x Set di staffe a L e montaggio su palo • 13x Bulloni M6x9 + dadi • 3x Bulloni M6x40 + dadi 	<ul style="list-style-type: none"> • 3x Paneles de Discovery Dish • 1x Montura de guía de tubo Discovery Dish • 1x Placa frontal • 1x Conjunto de soporte en L y montaje en mástil • 13x Pernos M6x9 + tuercas • 3x Pernos M6x40 + tuercas
<ul style="list-style-type: none"> • 3x Discovery Dish-panelen • 1x Discovery Dish-pijpgeleiderbevestiging • 1x Voorplaat • 1x L-beugel en mastmontageset • 13x M6x9-bouten + moreen • 3x M6x40-bouten + moeren 	<ul style="list-style-type: none"> • 3x Discovery Dish-paneler • 1x Fäste för rörguide Discovery Dish • 1x Frontplatta • 1x L-fäste och mastmonteringssats • 13x M6x9 bultar + muttrar • 3x M6x40 bultar + muttrar 	<ul style="list-style-type: none"> • 3x Панела Discovery Dish • 1x Монтаж на тръбен водач Discovery Dish • 1x Предна плоча • 1x L-образна скоба и комплект за монтаж на мачта • 13x Винтове M6x9 + гайки • 3x Винтове M6x40 + гайки
<ul style="list-style-type: none"> • 3x Discovery Dish panelek • 1x Discovery Dish csővezető rögzítés • 1x Előlapí lemez • 1x L-konzol és árboc rögzítő készlet • 13x M6x9 csavarok + anyák • 3x M6x40 csavarok + anyák 	<ul style="list-style-type: none"> • 3x Painéis Discovery Dish • 1x Suporte de guia de tubo Discovery Dish • 1x Placa frontal • 1x Suporte em L e conjunto de montagem de maestro • 13x Parafusos M6x9 + porcas • 3x Parafusos M6x40 + porcas 	<ul style="list-style-type: none"> • 3x Panouri Discovery Dish • 1x Suport de ghidaj pentru țeavă Discovery Dish • 1x Placă frontal • 1x Suport în L și set de montare pe catarg • 13x Șuruburi M6x9 + piulițe • 3x Șuruburi M6x40 + piulițe
<ul style="list-style-type: none"> • 3x ディスカバリーディッシュパネル • 1x ディスカバリーディッシュパイプガイドマウント • 1x フロントプレート • 1x L字ブラケットとマストマウントセット • 13x M6x9ボルト + ナット • 3x M6x40ボルト + ナット 	<ul style="list-style-type: none"> • 3x 探索碟面板 • 1x 探索碟管导向安装座 • 1x 前板 • 1x L型支架和天线杆安装套件 • 13x M6x9螺栓+螺母 • 3x M6x40螺栓+螺母 	



Figure 1. 3x Dish Panels / 3x Schüssel-Panels / 3x Panneaux de la parabole / 3x Panele antenowe / 3x Pannelli della parabola / 3x Paneles de la antena / 3x Schotelpanelen / 3x Parabolpaneler / 3x Панела за чиния / 3x Antenna panelek / 3x Painéis de antena / 3x Panouri pentru antenă / 3x パラボラパネル / 3x 天线面板



Figure 2. Pipe Guide Mount / Rohrführungshalterung / Support de guide de tuyau / Uchwyt przewodnika / Montaggio guida tubi / Montura de guía de tubo / Pijpgeleiderbevestiging / Rörguidefäste / Монтаж на тръбен водач / Csővezető rögzítés / Suporte de guía de tubo / Suport de ghidaj pentru țeavă / バイブガイドマウント / 管道导向安装座



Figure 3. Front Plate / Frontplatte / Plaque frontale / Phyta przednia / Piastra frontale / Placa frontal / Voorplaat / Frontplatta / Предна плоча / Előlapi lemez / Placa frontal / Placă frontală / フロントプレート / 前板



Figure 4. L-Bracket and Mast Mount Set / L-Halterung und Mastmontageset / Support en L et ensemble de montage sur mât / Zestaw uchwytów L i mocowania masztu / Set di staffe a L e montaggio su palo / Conjunto de soporte en L y montaje en mástil / L-beugel en mastmontageset / L-fäste och mastmonteringssats / L-образна скоба и комплект за монтаж на мачта / L-konzol és árboc rögzítő készlet / Suporte em L e conjunto de montagem de mastro / Suport în L și set de montare pe catarg / L字ブラケットとマストマウントセット / L型支架和天线杆安装套件



Figure 5. M6x9 Bolts + Nuts / M6x9-Schrauben + Muttern / Boulons M6x9 + écrous / Śruby M6x9 + nakrętki / Bulloni M6x9 + dadi / Pernos M6x9 + tuercas / M6x9-bouten + moeren / M6x9 bultar + muttrar / Винтове M6x9 + гайки / M6x9 csavarok + anyák / Parafusos M6x9 + porcas / Şuruburi M6x9 + piulițe / M6x9 ボルト + ナット / M6x9 螺栓+螺母



Figure 6. M6x40 Bolts + Nuts / M6x40-Schrauben + Muttern / Boulons M6x40 + écrous / Śruby M6x40 + nakrętki / Bulloni M6x40 + dadi / Pernos M6x40 + tuercas / M6x40-bouten + moeren / M6x40 bultar + muttrar / Винтове M6x40 + гайки / M6x40 csavarok + anyák / Parafusos M6x40 + porcas / Şuruburi M6x40 + piulițe / M6x40 ボルト + ナット / M6x40 螺栓+螺母

Discovery Dish



Assembly Instructions / Montageanleitungen / Instructions de montage /
Instrukcje składania / Istruzioni di montaggio / Instrucciones de montaje /
Montage-instructies / Monteringsanvisningar / Инструкции за събиране /
Szerelési útmutató / Instruções de montagem / Instrucțiuni de asamblare / 組立説
明 / 組立説明

Dish and Mount Assembly / Schüssel- und Halterungsmontage / Assemblage de l'antenne et du support / Montaż anteny i
uchwyty / Assemblaggio dell'antenna e del supporto / Ensamblaje de la antena y el soporte / Schotel- en beugelmontage /
Montering av antenn och fäste / Монтаж на антената и стойката / Antenna és tartó összeszerelése / Montagem da antena e
do suporte / Asamblare antenă și suport / アンテナとマウントの組み立て / 天线和支架组装

<ol style="list-style-type: none"> 1. Arrange the three panels to form the approximate shape of the dish. 2. Use the M6x8 bolts and nuts to secure the three dish pieces together. Tighten all bolts by hand with a screwdriver and wrench. 3. Attach the L-bracket to the pipe guide mount using the four remaining M6x9 bolts (Figure 8, 9). If you plan to use the Discovery Dish rotator, ensure the L-bracket is mounted in the correct orientation with the two mounting holes at the top, and one hole on the bottom (refer to Figure 8). 4. Insert the mast U-bolt clamp into either the continuous elevation adjustment slot or a fixed elevation hole if you already know the required elevation. Ensure it is inserted from the center side of the dish toward the outside. (Figure 8) 5. Thread the mast clamping bar through and loosely fasten the washer and nut to hold it in place (Figure 8). 6. Position the pipe guide mount and L-bracket assembly on the back of the assembled dish, aligning the three bolt holes. 7. Position the front plate on the front of the assembled dish, aligning the three bolt holes (refer to Figure 10). 8. Secure the front plate and mount in place using the three M6x40 bolts and nuts. Tighten all bolts by hand with a screwdriver and wrench (Figure 11). 9. If not already assembled, screw in the feed arm guide clamping bolts. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ordnen Sie die drei Paneele so an, dass sie die ungefähre Form der Schüssel bilden. 2. Verwenden Sie die M6x8-Schrauben und -Muttern, um die drei Schüsselstücke zusammenzubauen. Ziehen Sie alle Schrauben von Hand mit einem Schraubendreher und einem Schraubenschlüssel fest. 3. Befestigen Sie die L-Halterung an der Rohrführungshalterung mit den vier verbleibenden M6x9-Schrauben (Abbildung 8, 9). Wenn Sie den Discovery Dish Rotator verwenden möchten, stellen Sie sicher, dass die L-Halterung in der richtigen Ausrichtung montiert ist, mit den beiden Befestigungslöchern oben und einem Loch unten (siehe Abbildung 8). 4. Setzen Sie die Mast-U-Bolzenklemme in den kontinuierlichen Höhenverstellungsschlitz oder in ein festes Höhenloch ein, wenn Sie die erforderliche Höhe bereits kennen. Stellen Sie sicher, dass es von der Mitte der Schüssel zur Außenseite eingeführt wird. (Abbildung 8) 5. Fädeln Sie die Mastklemmschiene ein und befestigen Sie locker die Unterlegscheibe und die Mutter, um sie an Ort und Stelle zu halten (Abbildung 8). 6. Positionieren Sie die Rohrführungshalterung und die L-Halterungsbaugruppe auf der Rückseite der montierten Schüssel und richten Sie die drei Schraubenlöcher aus. 7. Positionieren Sie die Frontplatte auf der Vorderseite der montierten Schüssel und richten Sie die drei Schraubenlöcher aus (siehe Abbildung 10). 8. Befestigen Sie die Frontplatte und die Halterung mit den drei M6x40-Schrauben und -Muttern. Ziehen Sie alle Schrauben von Hand mit einem Schraubendreher und einem Schraubenschlüssel fest (Abbildung 11). 9. Wenn noch nicht montiert, schrauben Sie die Klemmbolzen der Zufuhrarmführung ein.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Disposez les trois panneaux pour former la forme approximative de l'antenne. 2. Utilisez les boulons et écrous M6x8 pour fixer ensemble les trois pièces de l'antenne. Serrez tous les boulons à la main avec un tournevis et une clé. 3. Fixez le support en L au support de guide de tuyau à l'aide des quatre boulons M6x9 restants (Figure 8, 9). Si vous prévoyez d'utiliser le rotateur Discovery Dish, assurez-vous que le support en L est monté dans la bonne orientation avec les deux trous de montage en haut et un trou en bas (voir Figure 8). 4. Insérez la pince en U du mât dans la fente de réglage continu de l'élévation ou dans un trou d'élévation fixe si vous connaissez déjà l'élévation requise. Assurez-vous qu'elle est insérée du côté central de l'antenne vers l'extérieur. (Figure 8) 5. Enfilez la barre de serrage du mât et fixez lâchement la rondelle et l'écrou pour la maintenir en place (Figure 8). 6. Positionnez le support de guide de tuyau et l'ensemble du support en L à l'arrière de l'antenne assemblée, en alignant les trois trous de boulons. 7. Positionnez la plaque avant à l'avant de l'antenne assemblée, en alignant les trois trous de boulons (voir Figure 10). 8. Fixez la plaque avant et le support en place à l'aide des trois boulons et écrous M6x40. Serrez tous les boulons à la main avec un tournevis et une clé (Figure 11). 9. Si ce n'est pas déjà fait, vissez les boulons de serrage du guide du bras d'alimentation. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ułóż trzy panele, aby utworzyły przybliżony kształt anteny. 2. Użyj śrub M6x8 i nakrętek, aby połączyć trzy części anteny. Dokręć wszystkie śruby ręcznie za pomocą śrubokręta i klucza. 3. Przymocuj uchwyt L do mocowania przewodnicy rury za pomocą czterech pozostałych śrub M6x9 (rysunek 8, 9). Jeśli planujesz używać rotatora Discovery Dish, upewnij się, że uchwyt L jest zamontowany we właściwej orientacji z dwoma otworami montażowymi u góry i jednym otworem na dole (patrz rysunek 8). 4. Włóż zacisk w kształcie litery U na maszt do ciągłego otworu regulacji elewacji lub stałego otworu elewacyjnego, jeśli już znasz wymaganą elewację. Upewnij się, że jest włożony od środka anteny na zewnątrz. (Rysunek 8) 5. Przełóż pręt zaciskowy przez maszt i luźno przykręć podkładkę i nakrętkę, aby utrzymać go na miejscu (Rysunek 8). 6. Umieść mocowanie przewodnicy rury i zespół uchwyty L z tyłu zmontowanej anteny, wyrównując trzy otwory na śruby. 7. Umieść płytę przednią z przodu zmontowanej anteny, wyrównując trzy otwory na śruby (patrz rysunek 10). 8. Zabezpiecz płytę przednią i mocowanie za pomocą trzech śrub M6x40 i nakrętek. Dokręć wszystkie śruby ręcznie za pomocą śrubokręta i klucza (rysunek 11). 9. Jeśli nie są jeszcze zamontowane, wkręć śruby zaciskowe przewodnicy ramienia podawania.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Disporre i tre pannelli per formare la forma approssimativa dell'antenna. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Organice los tres paneles para formar la forma aproximada de la antena.

<p>2. Utilizzare i bulloni e i dadi M6x8 per fissare insieme i tre pezzi dell'antenna. Stringere tutti i bulloni a mano con un cacciavite e una chiave.</p> <p>3. Fissare la staffa a L al supporto della guida del tubo utilizzando i quattro bulloni M6x9 rimanenti (Figura 8, 9). Se si prevede di utilizzare il rotatore Discovery Dish, assicurarsi che la staffa a L sia montata nella corretta orientazione con i due fori di montaggio in alto e un foro in basso (fare riferimento alla Figura 8).</p> <p>4. Inserire il morsetto a U del montante nella fessura di regolazione continua dell'elevazione o in un foro di elevazione fisso se si conosce già l'elevazione richiesta. Assicurarsi che sia inserito dal lato centrale dell'antenna verso l'esterno. (Figura 8)</p> <p>5. Filettare la barra di serraggio del montante e fissare leggermente la rondella e il dado per tenerla in posizione (Figura 8).</p> <p>6. Posizionare il supporto della guida del tubo e l' assieme della staffa a L sul retro dell'antenna assemblata, allineando i tre fori dei bulloni.</p> <p>7. Posizionare la piastra frontale sulla parte anteriore dell'antenna assemblata, allineando i tre fori dei bulloni (fare riferimento alla Figura 10).</p> <p>8. Fissare la piastra frontale e il supporto in posizione utilizzando i tre bulloni e dadi M6x40. Stringere tutti i bulloni a mano con un cacciavite e una chiave (Figura 11).</p> <p>9. Se non è già assemblato, avvitare i bulloni di serraggio della guida del braccio di alimentazione.</p>	<p>2. Use los tornillos y tuercas M6x8 para asegurar las tres piezas de la antena. Apriete todos los tornillos a mano con un destornillador y una llave.</p> <p>3. Fije el soporte en L al soporte de guía del tubo utilizando los cuatro tornillos M6x9 restantes (Figura 8, 9). Si planea usar el rotador Discovery Dish, asegúrese de que el soporte en L esté montado en la orientación correcta con los dos agujeros de montaje en la parte superior y un agujero en la parte inferior (consulte la Figura 8).</p> <p>4. Inserte la abrazadera en U del mástil en la ranura de ajuste de elevación continua o en un agujero de elevación fijo si ya conoce la elevación requerida. Asegúrese de que esté insertada desde el lado central de la antena hacia el exterior. (Figura 8)</p> <p>5. Pase la barra de sujeción del mástil y apriete ligeramente la arandela y la tuerca para mantenerla en su lugar (Figura 8).</p> <p>6. Coloque el soporte de guía del tubo y el conjunto del soporte en L en la parte posterior de la antena montada, alineando los tres agujeros de los tornillos.</p> <p>7. Coloque la placa frontal en la parte delantera de la antena montada, alineando los tres agujeros de los tornillos (consulte la Figura 10).</p> <p>8. Asegure la placa frontal y el soporte en su lugar utilizando los tres tornillos y tuercas M6x40. Apriete todos los tornillos a mano con un destornillador y una llave (Figura 11).</p> <p>9. Si no está ensamblado, atornille los pernos de sujeción de la guía del brazo de alimentación.</p>
<p>1. Schik de drie panelen om de geschatte vorm van de schotel te vormen.</p> <p>2. Gebruik de M6x8-bouten en moeren om de drie schoteldelen aan elkaar te bevestigen. Draai alle bouten met de hand vast met een schroevendraaier en een moersleutel.</p> <p>3. Bevestig de L-beugel aan de buisgeleider met de vier overgebleven M6x9-bouten (Figuur 8, 9). Als u van plan bent de Discovery Dish-rotator te gebruiken, zorg er dan voor dat de L-beugel in de juiste richting is gemonteerd, met de twee montagegaten aan de bovenkant en één gat aan de onderkant (zie figuur 8).</p> <p>4. Plaats de mastklem U-bout in de continue hoogteverstellingsgleuf of in een vaste hoogtegat als u de vereiste hoogte al weet. Zorg ervoor dat deze van de middenzijde van de schotel naar buiten wordt geplaatst. (Figuur 8)</p> <p>5. Schroef de mastklemstang door en bevestig losjes de ring en moer om deze op zijn plaats te houden (Figuur 8).</p> <p>6. Plaats de buisgeleider en de L-beugelmontage aan de achterkant van de gemonteerde schotel en lijn de drie boutgaten uit.</p> <p>7. Plaats de voorplaat aan de voorkant van de gemonteerde schotel en lijn de drie boutgaten uit (zie figuur 10).</p> <p>8. Bevestig de voorplaat en de beugel met de drie M6x40-bouten en moeren. Draai alle bouten met de hand vast met een schroevendraaier en een moersleutel (Figuur 11).</p> <p>9. Als deze nog niet is gemonteerd, schroef dan de klembouten van de voerarmgeleider vast.</p>	<p>1. Ordna de tre panelerna för att bilda den ungefärliga formen av antennen.</p> <p>2. Använd M6x8-bultarna och muttrarna för att fästa de tre antenndelarna tillsammans. Dra åt alla bultar för hand med en skruvmejsel och en skiftnyckel.</p> <p>3. Fäst L-fästet på rörledaren med de fyra återstående M6x9-bultarna (Figur 8, 9). Om du planerar att använda Discovery Dish-rotatorn, se till att L-fästet är monterat i rätt orientering med de två monteringshålén högst upp och ett hål längst ner (se figur 8).</p> <p>4. Sätt in mastens U-bultklämma i antingen den kontinuerliga höjddjusteringsslitsen eller ett fast höjdhål om du redan vet den erforderliga höjden. Se till att den sätts in från mitten av antennen mot utsidan. (Figur 8)</p> <p>5. Trä mastklämstången genom och fäst löst brickan och muttern för att hålla den på plats (Figur 8).</p> <p>6. Placera rörledarfästet och L-fästeaggregatet på baksidan av den monterade antennen och justera de tre bulthålén.</p> <p>7. Placera frontplattan på framsidan av den monterade antennen och justera de tre bulthålén (se figur 10).</p> <p>8. Fäst frontplattan och fästet på plats med de tre M6x40-bultarna och muttrarna. Dra åt alla bultar för hand med en skruvmejsel och en skiftnyckel (Figur 11).</p> <p>9. Om det inte redan är monterat, skruva fast klämbultarna i matningsarmens guide.</p>
<p>1. Подредете трите панела, за да образуват приблизителната форма на антената.</p> <p>2. Използвайте болтовете и гайките М6х8, за да закрепите трите части на антената заедно. Затегнете всички болтове на ръка с отвертка и гаечен ключ.</p> <p>3. Прикрепете L-образната скоба към монтажа на тръбната водачка с помощта на четирите останали болта М6х9 (Фигури 8, 9). Ако планирате да използвате ротатора Discovery Dish, уверете се, че L-образната скоба е монтирана в правилната ориентация с двата монтажни отвора отгоре и един отвор отдолу (вж. фигура 8).</p> <p>4. Вкарайте U-болта на мачтата в слота за непрекъснато регулиране на височината или в фиксиран отвор за височина, ако вече знаете необходимата височина. Уверете се, че е вкаран от централната страна на антената към външната страна. (Фигура 8)</p> <p>5. Прекарайте затягащата щанга на мачтата и свободно затегнете шайбата и гайката, за да я задържите на място (Фигура 8).</p> <p>6. Поставете монтажа на тръбната водачка и L-образната скоба на гърба на сглобената антена, като подравните трите отвора за болтове.</p> <p>7. Поставете предната плоча на предната част на сглобената антена, като подравните трите отвора за болтове (вж. фигура 10).</p> <p>8. Закрепете предната плоча и монтажа с помощта на трите болта и гайки М6х40. Затегнете всички болтове на ръка с отвертка и гаечен ключ (Фигура 11).</p> <p>9. Ако не е вече сглобен, завийте затягащите болтове на водачката на хранящото рамо.</p>	<p>1. Rendezze el a három panelt úgy, hogy az antenna hozzávetőleges alakját képezzék.</p> <p>2. Használja az M6x8 csavarokat és anyákat a három antennarész rögzítéséhez. Húzza meg az összes csavart kézzel, csavarhúzóval és villáskulccsal.</p> <p>3. Rögzítse az L-tartót a csővezető tartóhoz a négy megmaradt M6x9 csavarral (8., 9. ábra). Ha a Discovery Dish forgatót kívánja használni, győződjön meg róla, hogy az L-tartó helyesen van felszerelve, a két felső szerelőnyílással és az alsó egy nyílással (lásd a 8. ábrát).</p> <p>4. Helyezze be az árboc U-csavaros bilincsét a folyamatos magasságállító nyílásba, vagy egy rögzített magassági lyukba, ha már ismeri a szükséges magasságot. Győződjön meg róla, hogy az antenna közepétől kifelé van behelyezve. (8. ábra)</p> <p>5. Fűzze át az árboc rögzítő rudat, és lazán rögzítse a csavart és anyát, hogy a helyén tartsa (8. ábra).</p> <p>6. Helyezze a csővezető tartót és az L-tartó szerelvényét az összeszerelt antenna hátuljára, igazítsa a három csavarlyukat.</p> <p>7. Helyezze az előlapi lemezt az összeszerelt antenna elejére, igazítsa a három csavarlyukat (lásd a 10. ábrát).</p> <p>8. Rögzítse az előlapi lemezt és a tartót a három M6x40 csavar és anya segítségével. Húzza meg az összes csavart kézzel, csavarhúzóval és villáskulccsal (11. ábra).</p> <p>9. Ha még nincs összeszerelve, csavarja be a tápláló karvezető rögzítőcsavarjait.</p>
<p>1. Arrange os três painéis para formar o formato aproximado da antena.</p>	<p>1. Aranjati cele trei panouri pentru a forma forma aproximativă a antenei.</p>

<ol style="list-style-type: none"> Use os parafusos e porcas M6x8 para fixar as três peças da antena juntas. Aperte todos os parafusos manualmente com uma chave de fenda e uma chave inglesa. Prenda o suporte em L ao suporte do guia de tubo usando os quatro parafusos M6x9 restantes (Figura 8, 9). Se planeja usar o rotador Discovery Dish, certifique-se de que o suporte em L esteja montado na orientação correta, com os dois orifícios de montagem na parte superior e um orifício na parte inferior (consulte a Figura 8). Insira a braçadeira em U do mastro na ranhura de ajuste de elevação contínua ou em um orifício de elevação fixo, se já souber a elevação necessária. Certifique-se de que está inserido do lado central da antena para fora. (Figura 8) Enrosque a barra de fixação do mastro e prenda frouxamente a arruela e a porca para mantê-la no lugar (Figura 8). Posicione o suporte do guia de tubo e o conjunto do suporte em L na parte traseira da antena montada, alinhando os três orifícios dos parafusos. Posicione a placa frontal na frente da antena montada, alinhando os três orifícios dos parafusos (consulte a Figura 10). Fixe a placa frontal e o suporte no lugar usando os três parafusos e porcas M6x40. Aperte todos os parafusos manualmente com uma chave de fenda e uma chave inglesa (Figura 11). Se ainda não estiver montado, parafuse os parafusos de fixação do guia do braço de alimentação. 	<ol style="list-style-type: none"> Folositiți șuruburile și piulițele M6x8 pentru a fixa cele trei piese ale antenei împreună. Strângeți toate șuruburile manual cu o șurubelniță și o cheie. Atașați suportul în L la suportul ghidajului de țeavă folosind cele patru șuruburi M6x9 rămase (Figura 8, 9). Dacă intenționați să utilizați rotatorul Discovery Dish, asigurați-vă că suportul în L este montat în orientarea corectă, cu cele două găuri de montare în partea de sus și o gaură în partea de jos (consultați Figura 8). Introduceți clema U a catargului în fanta de ajustare continuă a elevației sau într-o gaură fixă pentru elevație dacă știți deja elevația necesară. Asigurați-vă că este introdusă din partea centrală a antenei spre exterior. (Figura 8) Filetați bara de prindere a catargului și fixați liber șaiba și piulița pentru a o menține în poziție (Figura 8). Poziționați suportul ghidajului de țeavă și ansamblul suportului în L pe partea din spate a antenei asamblate, aliniind cele trei găuri pentru șuruburi. Poziționați placa frontală pe partea din față a antenei asamblate, aliniind cele trei găuri pentru șuruburi (consultați Figura 10). Fixați placa frontală și suportul în loc folosind cele trei șuruburi și piulițele M6x40. Strângeți toate șuruburile manual cu o șurubelniță și o cheie (Figura 11). Dacă nu sunt deja asamblate, înșurubați șuruburile de fixare ale ghidajului brațului de alimentare.
<ol style="list-style-type: none"> 3つのパネルを配置して、アンテナの概略形状を形成します。 M6x8のボルトとナットを使用して、3つのアンテナ部分を固定します。ドライバーとレンチを使って手でボルトをすべて締めます。 残りのM6x9ボルト4本を使用して、L字ブラケットをパイプガイドマウントに取り付けます（図8、9）。Discovery Dishローターを使用する場合は、L字ブラケットが2つの取り付け穴が上部にあり、1つの穴が下部にある正しい向きに取り付けられていることを確認してください（図8を参照）。 必要な仰角が既に分かっている場合は、連続仰角調整スロットまたは固定仰角穴にマストのUボルトクランプを挿入します。アンテナの中央側から外側に向かって挿入されていることを確認します（図8）。 マストクランプバーをスレッドし、ワッシャーとナットをゆるく固定して位置を保持します（図8）。 組み立てられたアンテナの背面に、3つのボルト穴を合わせてパイプガイドマウントとL字ブラケットアセンブリを配置します。 組み立てられたアンテナの前面にフロントプレートを設置し、3つのボルト穴を合わせます（図10を参照）。 M6x40のボルトとナット3本を使用してフロントプレートとマウントを固定します。ドライバーとレンチを使って手でボルトをすべて締めます（図11）。 まだ組み立てられていない場合は、フィードアームガイドクランプボルトをねじ込みます。 	<ol style="list-style-type: none"> 将三个面板排列成天线的大致形状。 使用M6x8螺栓和螺母将天线的三个部分固定在一起。用螺丝刀和扳手手动拧紧所有螺栓。 使用剩余的四个M6x9螺栓将L形支架固定到管道导向安装座上（图8、9）。如果计划使用Discovery Dish旋转器，请确保L形支架以正确的方向安装，顶部有两个安装孔，底部有一个孔（参见图8）。 将天线U形螺栓夹插入连续仰角调节槽或固定仰角孔中（如果您已知所需的仰角）。确保它从天线的中心侧插入到外侧。（图8） 穿过桅杆夹紧条，并松散地固定垫圈和螺母以将其固定在适当位置（图8）。 将管道导向安装座和L形支架组件放置在已组装的天线的背面，对齐三个螺栓孔。 将前板放置在已组装的天线前部，对齐三个螺栓孔（参见图10）。 使用三个M6x40螺栓和螺母将前板和安装座固定到位。用螺丝刀和扳手手动拧紧所有螺栓（图11）。 如果尚未组装，请拧入馈电臂导向夹紧螺栓。

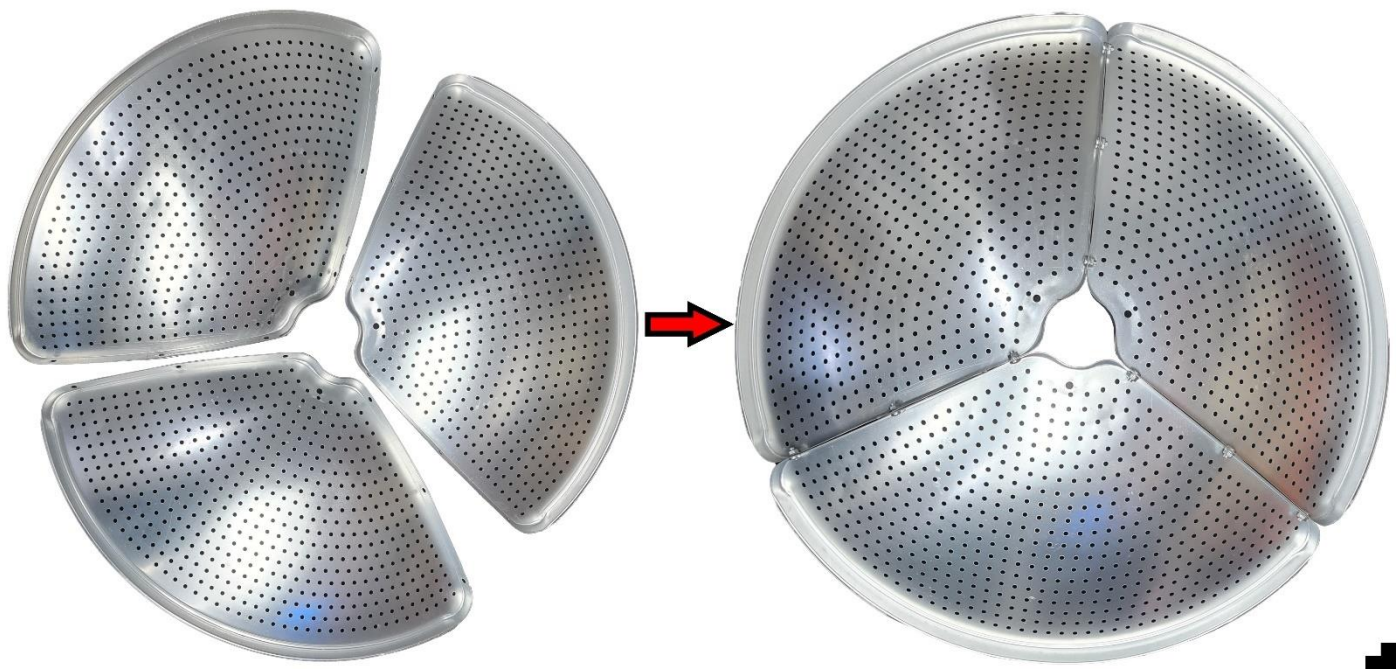


Figure 7. Dish Assembly / Schüsselmontage / Assemblage de l'antenne / Montaż anteny / Assemblaggio dell'antenna / Ensamblaje de la antena / Schotelmontage / Antennenmontering / Монтаж на антената / Antenna összeszerelése / Montagem da antena / Asamblare antenă / アンテナの組み立て / 天线组装

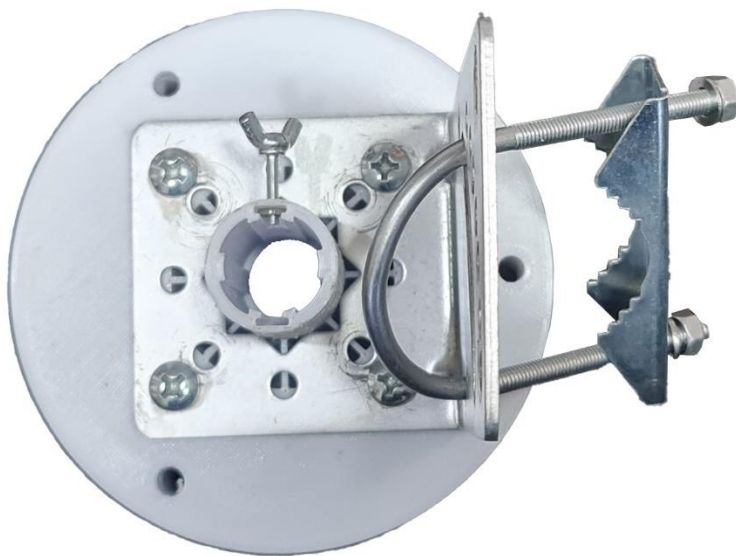


Figure 8. Pipe Guide Mount and U-Bolt Mast Clamp Assembly / Rohrführungshalterung und U-Bolzen-Mastklemmen-Montage / Support de guide de tuyau et assemblage de collier en U pour mât / Uchwyt przewodnika rury i montaż zacisku masztu U-bolt / Montaggio guida tubi e morsetto a U per montaggio su palo / Montura de guía de tubo y ensamble de abrazadera de mástil en U / Buisgeleiderbevestiging en U-bout mastklem montage / Rörguidefäste och U-bultmastklämma montering / Монтаж на тръбна водачка и U-образна скоба за мачта / Csővezető rögzítés és U-csavaros árbocrögzítő szerelés / Suporte de guia de tubo e montagem de braçadeira de mastro em U / Montare suport ghidaj țeavă și clemă de catarg în U / パイプガイドマウントとUボルトマストクランプの組み立て / 管道导向安装座和U型螺栓天线杆夹组装



Figure 9. Pipe Guide Mount (Front) / Rohrführungshalterung (Vorne) / Support de guide de tuyau (Avant) / Uchwyt przewodnika rury (Przód) / Montaggio guida tubi (Anteriore) / Montura de guía de tubo (Frontal) / Buisgeleiderbevestiging (Voorzijde) / Rörguidefäste (Framsida) / Монтаж на тръбна водачка (Предна част) / Csővezető rögzítés (Elöl) / Suporte de guia de tubo (Frente) / Montare suport ghidaj țeavă (Față) / パイプガイドマウント(前部) / 管道导向安装座(前部)

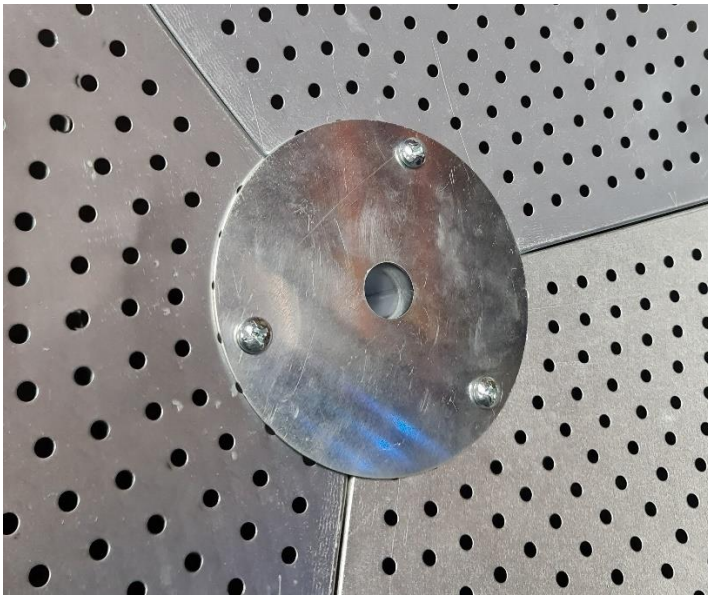


Figure 10. Front Plate Mounting / Frontplattenmontage / Montage de la plaque avant / Montař plyty przedniej / Montaggio della piastra frontale / Montaje de la placa frontal / Voorplaatmontage / Montering av frontplatta / Монтаж на преднама плоча / Előlapí lemez rögzítése / Montagem da placa frontal / Montare placă frontală / フロントプレートの取り付け / 前板安装

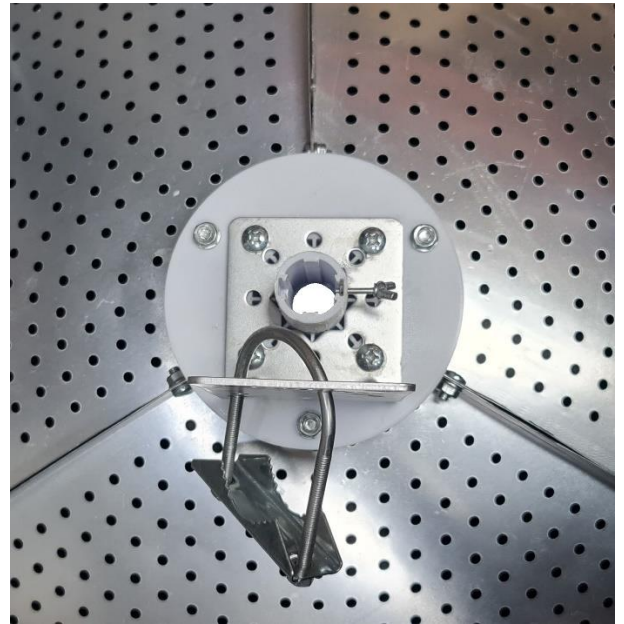


Figure 11. Rear Pipe Guide Mounting / Montage der hinteren Rohrführung / Montage du guide de tuyau arrière / Montař tylnego uchwyty przewodnika rury / Montaggio della guida tubi posteriore / Montaje del guía de tubo trasero / Achterbuisgeleiderbevestiging / Montering av bakre rörguide / Монтаж на задния тръбен водач / Hátsó csővezető rögzítése / Montagem da guia traseira do tubo / Montare suport ghidaj țeavă spate / 後部パイプガイドの取り付け / 后部管道导向安装



Figure 12. Assembled Discovery Dish (Without Feed) / Zusammengesetzte Discovery Dish (ohne Feed) / Antenne Discovery assemblée (sans alimentation) / Zmontowana antena Discovery (bez zasilania) / Discovery Dish assemblato (senza alimentazione) / Antena Discovery ensamblada (sin alimentación) / Geassembleerde Discovery Dish (zonder voeding) / Monterad Discovery Dish (utan matning) / Срлобена Discovery Dish (без захранване) / Összeszerelt Discovery Dish (tápellátás nélkül) / Antena Discovery montada (sem alimentação) / Antena Discovery asamblată (fără alimentare) / 組み立て済みのDiscovery Dish (フィードなし) / 组装的Discovery Dish (无馈电)

Mounting the Dish on a Pole / Montage der Schüssel an einem Mast / Montage de l'antenne sur un poteau / Montaż anteny na maszcie / Montaggio dell'antenna su un palo / Montaje de la antena en un poste / De schotel op een paal monteren / Montering av antennen på en stolpe / Монтиране на антената на стълб / Az antenna oszlopra szerelése / Montagem da antena em um poste / Montarea antenei pe un stâlp / ポールへのアンテナの取り付け / 将天线安装在杆上

<ol style="list-style-type: none"> 1. Position the mast you want to mount the dish onto between the L-bracket and the clamping plate. 2. Make sure the washers are properly positioned in the order washer, spring washer, nut. Then use a wrench to tighten the nuts securely. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Positionieren Sie den Mast, an dem Sie die Schüssel montieren möchten, zwischen der L-Halterung und der Klemmplatte. 2. Stellen Sie sicher, dass die Unterlegscheiben in der Reihenfolge Unterlegscheibe, Federscheibe, Mutter richtig positioniert sind. Verwenden Sie dann einen Schraubenschlüssel, um die Muttern sicher anzuziehen.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Positionnez le mât sur lequel vous souhaitez monter l'antenne entre le support en L et la plaque de serrage. 2. Assurez-vous que les rondelles sont correctement positionnées dans l'ordre rondelle, rondelle à ressort, écrou. Ensuite, utilisez une clé pour serrer les écrous en toute sécurité. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ustaw maszt, na którym chcesz zamontować antenę, między uchwytem L a płytką zaciskową. 2. Upewnij się, że podkładki są prawidłowo ułożone w kolejności podkładka, podkładka sprężynowa, nakrętka. Następnie użyj klucza, aby bezpiecznie dokręcić nakrętki.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Posiziona il palo su cui vuoi montare l'antenna tra la staffa a L e la piastra di serraggio. 2. Assicurati che le rondelle siano posizionate correttamente nell'ordine rondella, rondella a molla, dado. Quindi, usa una chiave inglese per stringere saldamente i dadi. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Coloca el mástil en el que deseas montar la antena entre el soporte en L y la placa de sujeción. 2. Asegúrate de que las arandelas estén correctamente posicionadas en el orden arandela, arandela de resorte, tuerca. Luego, usa una llave para apretar las tuercas de manera segura.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Plaats de mast waarop je de schotel wilt monteren tussen de L-beugel en de klemplaat. 2. Zorg ervoor dat de ringen correct zijn gepositioneerd in de volgorde ring, veerring, moer. Gebruik vervolgens een moersleutel om de moeren stevig vast te draaien. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placera masten du vill montera antennen på mellan L-fästet och klämplattan. 2. Se till att brickorna är korrekt placerade i ordningen bricka, fjäderbricka, mutter. Använd sedan en skiftnyckel för att dra åt muttrarna ordentligt.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Поставете мачтата, на която искате да монтирате антената, между L-образната скоба и затягащата плоча. 2. Уверете се, че шайбите са правилно позиционирани в реда шайба, пружинна шайба, гайка. След това използвайте гаечен ключ, за да затегнете гайките сигурно. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Helyezze az antennát rögzíteni kívánt árbocot az L-tartó és a rögzítőlemez közé. 2. Győződjön meg róla, hogy az alátétek a megfelelő sorrendben vannak: alátét, rugós alátét, anya. Ezután használjon villáskulcsot az anyák biztonságos meghúzásához.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Posicione o mastro no qual você deseja montar a antena entre o suporte em L e a placa de fixação. 2. Certifique-se de que as arruelas estão corretamente posicionadas na ordem arruela, arruela de mola, porca. Em seguida, use uma chave para apertar as porcas com segurança. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poziționați catargul pe care doriți să montați antena între suportul în L și placa de prindere. 2. Asigurați-vă că șaibele sunt poziționate corect în ordinea șaibă, șaibă elastică, piuliță. Apoi folosiți o cheie pentru a strânge în siguranță piulițele.
<ol style="list-style-type: none"> 1. L字ブラケットとクランプレートの間に、アンテナを取り付けたいマストを配置します。 2. ワッシャー、スプリングワッシャー、ナットの順にワッシャーが正しく配置されていることを確認します。次に、レンチを使用してナットをしっかりと締めます。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 将您想安装天线的天线杆放置在L形支架和夹紧板之间。 2. 确保垫圈按顺序正确放置：垫圈、弹簧垫圈、螺母。然后使用扳手牢固地拧紧螺母。



Figure 13. Rear Pipe Guide Mounting / Montage der hinteren Rohrführung / Montage du guide de tuyau arrière / Montaż tylnego uchwytu przewodnika rury / Montaggio della guida tubi posteriore / Montaje del guía de tubo trasero / Achterbuisgeleiderbevestiging / Montering av bakre rörguide / Монтаж на задния тръбен водач / Hátsó csővezető rögzítése / Montagem da guia traseira do tubo / Montare suport ghidaj țevă spate / 後部パイプガイドの取り付け / 后部管道导向安装

Pointing the Dish at Geostationary Satellite / Ausrichtung der Schüssel auf geostationären Satelliten / Orientation de l'antenne vers le satellite géostationnaire / Skierowanie anteny na satelitę geostacjonarnego / Puntamento della parabola verso il satellite geostazionario / Apuntar la antena al satélite geoestacionario / De schotel richten op geostationaire satelliet / Rikta antennen mot geostationär satellit / Насочване на антената към геостационарен сателит / Az antenna irányítása a geostacionárius műhold felé / Apontar a antena para o satélite geoestacionário / Îndreptarea antenei către satelitul geostaționar / 静止衛星に向けてアンテナを指向する / 将天线对准地球静止卫星

<p>The L-bracket is used to hold the dish at a certain elevation. You can choose between the fixed elevation holes or the continuous elevation slot, both of which allow for adjustments between 0 and 60 degrees. There is also an additional 70 degree fixed hole at the end of the slot that can be used.</p> <ol style="list-style-type: none"> Using dishpointer.com, or a similar tool, determine the azimuth, elevation and skew information for the satellite of interest. Adjust the elevation of the mount to match the elevation determined in step 1. Each fixed elevation hole increases by 10 degrees. If you are using the continuous slot, you can use an inclinometer or a spirit level app on your phone to accurately set the elevation. Use a compass (adjust for declination) or landmarks to align the dish with the azimuth determined in step 1. Rotate the Discovery Dish feed head to the skew angle determined in step 1. You may want to leave the elevation mount slightly loose for now to allow for fine adjustments once your software is running and displaying SNR or BER. 	<p>Die L-Halterung wird verwendet, um die Schüssel auf einer bestimmten Höhe zu halten. Sie können zwischen den festen Höhenlöchern oder dem kontinuierlichen Höhengschlitz wählen, die beide Anpassungen zwischen 0 und 60 Grad ermöglichen. Am Ende des Schlitzes gibt es auch ein zusätzliches festes Loch bei 70 Grad, das verwendet werden kann.</p> <ol style="list-style-type: none"> Verwenden Sie dishpointer.com oder ein ähnliches Tool, um die Azimut-, Höhen- und Neigungsinformationen für den gewünschten Satelliten zu ermitteln. Stellen Sie die Höhe der Halterung so ein, dass sie der in Schritt 1 ermittelten Höhe entspricht. Jedes feste Höhenloch erhöht sich um 10 Grad. Wenn Sie den kontinuierlichen Schlitz verwenden, können Sie ein Inklinometer oder eine Wasserwaagen-App auf Ihrem Telefon verwenden, um die Höhe genau einzustellen. Verwenden Sie einen Kompass (passen Sie die Deklination an) oder Landmarken, um die Schüssel auf den in Schritt 1 ermittelten Azimut auszurichten. Drehen Sie den Discovery Dish-Feedkopf auf den in Schritt 1 ermittelten Neigungswinkel. Möglicherweise möchten Sie die Höhenhalterung vorerst etwas locker lassen, um feine Anpassungen vorzunehmen, sobald Ihre Software läuft und SNR oder BER anzeigt.
<p>Le support en L est utilisé pour maintenir l'antenne à une certaine élévation. Vous pouvez choisir entre les trous d'élévation fixes ou la fente d'élévation continue, qui permettent tous deux des réglages entre 0 et 60 degrés. Il y a aussi un trou fixe supplémentaire de 70 degrés à la fin de la fente qui peut être utilisé.</p> <ol style="list-style-type: none"> Utilisez dishpointer.com ou un outil similaire pour déterminer les informations d'azimut, d'élévation et de biais pour le satellite d'intérêt. Ajustez l'élévation du support pour qu'elle corresponde à l'élévation déterminée à l'étape 1. Chaque trou d'élévation fixe augmente de 10 degrés. Si vous utilisez la fente continue, vous pouvez utiliser un inclinomètre ou une application de niveau à bulle sur votre téléphone pour régler l'élévation avec précision. Utilisez une boussole (ajustez la déclinaison) ou des points de repère pour aligner l'antenne avec l'azimut déterminé à l'étape 1. Faites pivoter la tête d'alimentation Discovery Dish à l'angle de biais déterminé à l'étape 1. Vous voudrez peut-être laisser le support d'élévation légèrement lâche pour l'instant afin de permettre des ajustements fins une fois que votre logiciel est en marche et affiche le SNR ou le BER. 	<p>Uchwyt L służy do utrzymywania anteny na określonej wysokości. Możesz wybierać między stałymi otworami wysokościowymi a ciągłym szczeliną wysokościową, z których oba pozwalają na regulację w zakresie od 0 do 60 stopni. Na końcu szczeliny znajduje się również dodatkowy stały otwór o kącie 70 stopni, który można wykorzystać.</p> <ol style="list-style-type: none"> Użyj dishpointer.com lub podobnego narzędzia, aby określić azymut, wysokość i kąt nachylenia dla interesującego Cię satelity. Dostosuj wysokość uchwytu tak, aby odpowiadała wysokości określonej w kroku 1. Każdy stały otwór wysokościowy zwiększa się o 10 stopni. Jeśli używasz ciągłej szczeliny, możesz użyć inklinometru lub aplikacji poziomicy na telefonie, aby dokładnie ustawić wysokość. Użyj kompasu (dostosuj deklinację) lub punktów orientacyjnych, aby wyrównać antenę z azymutem określonym w kroku 1. Obróć głowicę zasilania Discovery Dish do kąta nachylenia określonego w kroku 1. Na razie możesz pozostawić uchwyt wysokości luźny, aby umożliwić dokładne dostrojenie, gdy oprogramowanie działa i wyświetla SNR lub BER.
<p>La staffa a L viene utilizzata per mantenere l'antenna a una certa elevazione. Puoi scegliere tra i fori di elevazione fissi o la fessura di elevazione continua, entrambi consentono regolazioni tra 0 e 60 gradi. Alla fine della fessura c'è anche un foro fisso aggiuntivo di 70 gradi che può essere utilizzato.</p> <ol style="list-style-type: none"> Utilizza dishpointer.com o uno strumento simile per determinare le informazioni su azimut, elevazione e inclinazione per il satellite di interesse. Regola l'elevazione del supporto in modo che corrisponda all'elevazione determinata nel passaggio 1. Ogni foro di elevazione fisso aumenta di 10 gradi. Se stai utilizzando la fessura continua, puoi utilizzare un inclinometro o un'app di livella a bolla sul telefono per impostare con precisione l'elevazione. Usa una bussola (regola per la declinazione) o punti di riferimento per allineare l'antenna con l'azimut determinato nel passaggio 1. Ruota la testa dell'antenna Discovery Dish all'angolo di inclinazione determinato nel passaggio 1. Potresti voler lasciare il supporto di elevazione leggermente allentato per ora per consentire regolazioni precise una volta che il software è in esecuzione e visualizza SNR o BER. 	<p>El soporte en L se utiliza para mantener la antena a una cierta elevación. Puede elegir entre los agujeros de elevación fijos o la ranura de elevación continua, ambos permiten ajustes entre 0 y 60 grados. También hay un agujero fijo adicional de 70 grados al final de la ranura que se puede usar.</p> <ol style="list-style-type: none"> Utilice dishpointer.com o una herramienta similar para determinar la información de acimut, elevación y sesgo del satélite de interés. Ajuste la elevación del soporte para que coincida con la elevación determinada en el paso 1. Cada agujero de elevación fijo aumenta en 10 grados. Si está utilizando la ranura continua, puede usar un inclinómetro o una aplicación de nivel de burbuja en su teléfono para ajustar con precisión la elevación. Use una brújula (ajuste la declinación) o puntos de referencia para alinear la antena con el acimut determinado en el paso 1. Gire la cabeza de alimentación del Discovery Dish al ángulo de sesgo determinado en el paso 1. Es posible que desee dejar el soporte de elevación ligeramente suelto por ahora para permitir ajustes finos una vez que su software esté funcionando y muestre SNR o BER.
<p>De L-beugel wordt gebruikt om de schotel op een bepaalde hoogte te houden. U kunt kiezen tussen de vaste hoogtegaten of de continue hoogtesleuf, die beide aanpassingen tussen 0 en 60 graden mogelijk maken. Aan het einde van de sleuf is er ook een extra vast gat van 70 graden dat kan worden gebruikt.</p>	<p>L-fästet används för att hålla antennen på en viss höjd. Du kan välja mellan de fasta höjdhålen eller den kontinuerliga höjdspåret, som båda tillåter justeringar mellan 0 och 60 grader. Det finns också ett extra fast hål på 70 grader i slutet av spåret som kan användas.</p>

<ol style="list-style-type: none"> 1. Gebruik dishpointer.com of een vergelijkbare tool om de azimut-, hoogte- en hellingsinformatie voor de gewenste satelliet te bepalen. 2. Stel de hoogte van de houder zo in dat deze overeenkomt met de hoogte die in stap 1 is bepaald. Elk vast hoogtegat verhoogt met 10 graden. Als u de continue sleuf gebruikt, kunt u een inclinometer of een waterpas-app op uw telefoon gebruiken om de hoogte nauwkeurig in te stellen. 3. Gebruik een kompas (pas de declinatie aan) of herkenningpunten om de schotel uit te lijnen met de azimut die in stap 1 is bepaald. 4. Draai de Discovery Dish feedkop naar de hellingshoek die in stap 1 is bepaald. 5. Mogelijk wilt u de hoogtebeugel voorlopig iets loslaten om fijne afstellingen mogelijk te maken zodra uw software draait en SNR of BER weergeeft. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Använd dishpointer.com eller ett liknande verktyg för att bestämma azimut-, höjd- och snedvinkelsinformationen för den intressanta satelliten. 2. Justera höjden på fästet så att det matchar höjden som bestäms i steg 1. Varje fast höjdhål ökar med 10 grader. Om du använder det kontinuerliga spåret kan du använda en lutningsmätare eller en vattenpassapp på din telefon för att exakt ställa in höjden. 3. Använd en kompass (justera för deklination) eller landmärken för att rikt antennen mot azimuten som bestäms i steg 1. 4. Vrid Discovery Dish-matningshuvudet till den snedvinkel som bestäms i steg 1. 5. Du kanske vill lämna höjdfästet något löst för tillfället för att möjliggöra fina justeringar när din programvara körs och visar SNR eller BER.
<p>L-образната скоба се използва за задържане на антената на определена височина. Можете да избирате между фиксираните височинни отвори или непрекъснатия височинен слот, и двата позволяват регулиране между 0 и 60 градуса. В края на слота има и допълнителен фиксиран отвор на 70 градуса, който може да се използва.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Използвайте dishpointer.com или подобен инструмент, за да определите информацията за азимут, височина и наклон за интересувания ви сателит. 2. Регулирайте височината на стойката, така че да съответства на височината, определена в стъпка 1. Всеки фиксиран височинен отвор се увеличава с 10 градуса. Ако използвате непрекъснатия слот, можете да използвате наклономер или приложение за нивелир на телефона си, за да настроите точно височината. 3. Използвайте компас (коригирайте за деклинация) или забележителности, за да подравните антената с азимута, определен в стъпка 1. 4. Завъртете главата за подаване на Discovery Dish на ъгъла на наклон, определен в стъпка 1. 5. Може да искате да оставите височинната стойка леко хлабава засега, за да позволите фини настройки, след като вашият софтуер работи и показва SNR или BER. 	<p>Az L-tartót a tányér bizonyos magasságban tartására használják. Választhat a rögzített magassági lyukak vagy a folyamatos magassági nyílás között, amelyek mindegyike 0 és 60 fok közötti beállításokat tesz lehetővé. A nyílás végén van egy további 70 fokos rögzített lyuk is, amelyet használni lehet.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Használja a dishpointer.com vagy hasonló eszközt az érdeklődő műhold azimut-, magassági és dőlésszög-információinak meghatározásához. 2. Állítsa be a tartó magasságát úgy, hogy az megfeleljen az 1. lépésben meghatározott magasságnak. Minden rögzített magassági lyuk 10 fokkal növekszik. Ha a folyamatos nyílást használja, akkor egy inklinométer vagy egy szintező alkalmazás a telefonján pontosan beállíthatja a magasságot. 3. Használjon iránytűt (igazítsa a deklinációt) vagy tájékoztatósi pontokat az antenna azimutjának az 1. lépésben meghatározott beállításához. 4. Forgassa el a Discovery Dish táplálófejet az 1. lépésben meghatározott dőlésszögre. 5. Előfordulhat, hogy egyelőre lazán hagyja a magassági tartót, hogy finom beállításokat végezzen, ha a szoftver fut és az SNR vagy BER értékeket jelenít meg.
<p>O suporte em L é usado para manter a antena em uma determinada elevação. Você pode escolher entre os furos de elevação fixos ou a ranhura de elevação contínua, ambos permitindo ajustes entre 0 e 60 graus. Há também um furo fixo adicional de 70 graus no final da ranhura que pode ser usado.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Usando dishpointer.com ou uma ferramenta semelhante, determine as informações de azimute, elevação e inclinação para o satélite de interesse. 2. Ajuste a elevação do suporte para coincidir com a elevação determinada na etapa 1. Cada furo de elevação fixo aumenta em 10 graus. Se você estiver usando a ranhura contínua, pode usar um inclinômetro ou um aplicativo de nível no seu telefone para ajustar com precisão a elevação. 3. Use uma bússola (ajuste para declinação) ou pontos de referência para alinhar a antena com o azimute determinado na etapa 1. 4. Gire a cabeça de alimentação do Discovery Dish para o ângulo de inclinação determinado na etapa 1. 5. Talvez você queira deixar o suporte de elevação um pouco solto por enquanto para permitir ajustes finos quando seu software estiver em execução e exibindo SNR ou BER. 	<p>Suportul în L este folosit pentru a menține antena la o anumită înălțime. Puteți alege între găurile de înălțime fixe sau fanta de înălțime continuă, ambele permițând ajustări între 0 și 60 de grade. Există, de asemenea, o gaură fixă suplimentară de 70 de grade la capătul fantei care poate fi utilizată.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Folosind dishpointer.com sau un instrument similar, determinați informațiile de azimut, înălțime și înclinare pentru satelitul de interes. 2. Ajustați înălțimea suportului pentru a se potrivi cu înălțimea determinată la pasul 1. Fiecare gaură de înălțime fixă crește cu 10 grade. Dacă utilizați fanta continuă, puteți folosi un inclinometru sau o aplicație de nivel pe telefonul dvs. pentru a seta cu precizie înălțimea. 3. Folosiți o busolă (ajustați pentru declinație) sau repere pentru a alinia antena cu azimutul determinat la pasul 1. 4. Rotiți capul de alimentare al Discovery Dish la unghiul de înclinare determinat la pasul 1. 5. Este posibil să doriți să lăsați suportul de înălțime ușor slăbit pentru moment, pentru a permite ajustări fine odată ce software-ul dvs. funcționează și afișează SNR sau BER.
<p>L字ブラケットは、アンテナを特定の高さに保つために使用されます。固定の高さの穴と連続した高さのスロットのどちらかを選択でき、どちらも0度から60度まで調整が可能です。また、スロットの端には70度の固定穴もあります。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. dishpointer.comなどのツールを使用して、目的の衛星の方位角、高度、傾斜情報を確認します。 2. マウントの高さをステップ1で決定した高度に合わせて調整します。各固定の高さの穴は10度ずつ増加します。連続したスロットを使用する場合は、インクリノメーターやスマートフォンの水準器アプリを使用して正確に高さを設定できます。 3. コンパス（偏差を調整）やランドマークを使用して、ステップ1で決定した方位角にアンテナを合わせます。 4. Discovery Dishのフィードヘッドをステップ1で決定した傾斜角に回転させます。 5. ソフトウェアが動作してSNRまたはBERを表示している間、細かい調整を可能にするために、高度マウントを少し緩めておくとういでしょう。 	<p>L形支架用于将天线保持在一定的高度。您可以选择固定高度孔或连续高度槽，两者均可在0至60度之间调节。在槽的末端还有一个额外的70度固定孔可以使用。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 使用dishpointer.com或类似工具，确定目标卫星的方位角、高度和倾斜信息。 2. 调整支架的高度以匹配步骤1中确定的高度。每个固定高度孔增加10度。如果使用连续槽，可以使用测斜仪或手机上的水平仪应用程序精确设置高度。 3. 使用指南针（调整偏角）或地标将天线对准步骤1中确定的方位角。 4. 将Discovery Dish馈源头旋转到步骤1中确定的倾斜角度。 5. 现在可能需要将高度支架稍微松开，以便在软件运行并显示SNR或BER时进行精细调整。